

Assembly Instructions
Instrucciones De Ensamblaje
Instructions D'Assemblage



Please mention model # ARC120_038B_V3



877-472-4296

www.medalsports.com

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store. We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

GARANTÍA LIMITA DE 90 DIAS

Este producto está cubierto por una garantía efectiva de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el período límite de la garantía, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para ud, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidad principales, tableros de mesa, superficies, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños y perjuicios debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga atención sobre el Límite de Garantía de su producto de la política de vuelta/reembolsa desde la tienda. Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération du produit, de mauvais traitements, des dommages accidentels ou des négligences.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service à la Clientèle.

Comprenez notre garantie produit limitée en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis votre magasin. Ici à Medal Sports, nous ne pouvons prendre un compte un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT EN MAGASIN!



WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS PARA AYUDAR

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contacto | Veuillez contacter

MD SPORTS

Customer Service
Toll Free

Servicio al Cliente
Llamados gratuitos

Service Clientèle
N° Vert

877-472-4296

Mon.-Fri.,
9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

Lunes a Viernes,
9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET

Du lundi au vendredi de
9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and
Frequently Asked Questions,
please visit us at

Por mayor información y
Preguntas Frecuentes, favor
visitarnos en

Pour toute information
complémentaire ou réponse
aux questions fréquentes
veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver - **Not Included**
 Standard (Flat Head) Screwdriver - **Not Included**
 Wrench - **Included**
 Allen Key - **Included**



RECOMMENDED

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.



Power Tools: **Set to Low Torque**
 / Herramientas eléctricas: **Establecer bajo par de torsión**
 / Visseuse électrique: **Couple faible**

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips - **No incluido**
 Destornillador de Cabeza Plana - **No incluido**
 Llave Inglesa - **Incluido**
 Llave Allen - **Incluido**



RECOMENDADO

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.



High Torque Over Tightened
 / Alto par más estrictas
 / Un couple élevé peut créer des dommages

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme - **Non inclus**
 Tournevis standard (Tête plate) - **Non inclus**
 Clé anglaise - **Incluse**
 Clé hexagonale - **Incluse**



RECOMMANDÉ

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.

i IMPORTANT NOTICE!

1. This product is intended for INDOOR use only.
2. Please do not sit, climb or lean on the product.
3. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.
4. Please only use spray furniture polish to clean the exterior surfaces of the product.
5. This is not a child's toy, adult supervision is required for children playing this game.

¡AVISO IMPORTANTE!

1. Este producto está destinado para el uso INTERIOR solamente.
2. Por favor no sientes, subas o inclínes el producto.
3. Por favor no arrastres el producto cuando está moviendo para evitar el daño sobre las piernas.
4. Por favor use solamente spray para muebles para limpiar la superficie exterior del producto.
5. Esto no es un juguete de niños, se requieren la supervisión adulta para niños cuando esté jugando al juego.

NOTE IMPORTANTE! i

1. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
2. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
3. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.
4. Veuillez utiliser seulement un produit nettoyant pour meubles pour nettoyer les surfaces extérieures de la produit de jeu.
5. Ceci n'est pas un jeu d'enfant et la surveillance d'adultes est requise pour les enfants jouant à ce jeu.



At least 4 adults needed

Se necesitan al menos 4 adultos

Il faut au moins 4 adultes



No children in assembly area

No deben estar los niños en el area de ensamble

Pas d'enfants dans la zone d'assemblage



Keep away from pets in assembly area

Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble

Tenir les animaux de compagnie à distance



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.

No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares humedos o mojados

N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité

⚠ WARNING

Adult Assembly Required.
CHOKING HAZARD - This item contains small parts. Not suitable for children under 3 years.

⚠ ADVERTENCIA

El ensamblaje debe ser realizado por un adulto.
PELIGRO DE ASFIXIA - Este artículo contiene piezas pequeñas. No es apto para niños menores de 3 años de edad.

⚠ AVERTISSEMENT

L'assemblage doit être effectué par des adultes.
RISQUE D'ASPHYXIE - Ce produit contient de petites pièces. Ne convient pas à des enfants de moins de 3 ans.

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

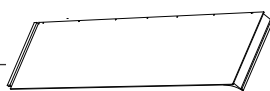
PART NUMBER
NÚMERO DE PIEZA
NUMÉRO D'ARTICLE

PART
PIEZA
PIÈCE

PART NAME

1

FOR FIG. 1



x1

FIG. NUMBER
NÚMERO DE FIG.
NUMÉRO FIG.

QUANTITY
CANTIDAD
QUANTITÉ

NOM DE LA PIÈCE
NOMBRE DE PIEZA

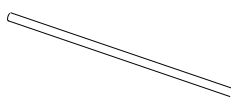
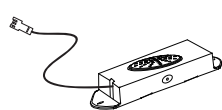
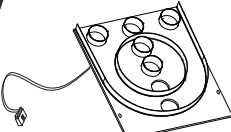
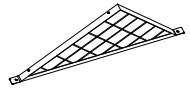
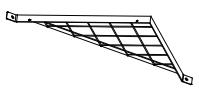
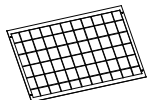
Playfield Campo del Juego Terrain de Jeu

2 x1 Right Side Apron Delantal Lateral Dcha Tablier Latéral Droit	3 x1 Left Side Apron Delantal Lateral Izda Tablier latéral Gauche	4 x1 End Apron Delantal de Punta Tablier Final	5 x1 Support Board - A Tablero de Soporte - A Plateau de Support - A
6 x1 "L" Board with Control Switch Tablero "L" con interruptor de control Panneau en bois en « L » avec interrupteur de commande	7 x1 "L" Board Tablero "L" Panneau en bois en « L »	8 x1 Goal Box Board Tablero de Caja de Gol Plateau Cage de But	9 x1 Ball Return Board Tablero de Retorno de Bola Plateau de Retour de Balle
10 x1 Support Board - B Tablero de Soporte - B Plateau de Support - B	11 x1 Adapter Adaptador Adaptateur	12 x1 Support Board - C Tablero de Soporte - C Plateau de Support - C	13 x1 Support Board - D Tablero de Soporte - D Plateau de Support - D
14 x1 Support Board - E Tablero de Soporte - E Plateau de Support - E	15 x1 Support Board - F Tablero de Soporte - F Plateau de Support - F	16 x1 Complementary Plate Placa Complementaria Panneau Complémentaire	17 x2 Connecting Board Tablero de Conexión Plateau de Connexion
18 x4 Target Support Board Tablero Superior de Blanco Plateau Support de Cible	19 x1 Left Back Panel Panel Trasero Izquierdo Panneau Arrière Gauche	20 x1 Right Back Panel Panel trasero derecho Panneau Arrière Droit	21 x1 Top Panel Panel Superior Panneau Supérieur
22 x1 Electronic Scorer Face Plate Placa Frontal De Marcador Plaque avant du compteur de points électronique	23 x2 Support Board - G Tablero de Soporte - G Plateau de Support - G	24 x1 Bottom Board Tablero del Fondo Plateau de Fond	25 x1 Back Board Tablero Trasero Plateau Arrière
26 x6 Leg Leveler Nivelador de Pierna Niveleur de pied	27 x3 Leg Base Base de Pierna Base de Pied	28 x3 Leg Pierna Pied	29 x2 Cross Bar - A Barra Transversal - A Barre Transversale - A

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

30 FOR FIG. 15  x2	31 FOR FIG. 10  x1	32 FOR FIG. 19  x1	33 FOR FIG. 22  x1
Cross Bar - B Barra Transversal - B Barre Transversale - B	Main Device Dispositivo Principal Équipement principal	Target Board with Sensor Tablero del Blanco con Sensor Plateau Cible avec Capteur	Metal Net - A Red de Metal - A Filet Métallique - A
34 FOR FIG. 22  x1	35 FOR FIG. 22  x1		
Metal Net - B Red de Metal - B Filet Métallique - B	Metal Net - C Red de Metal - C Filet Métallique - C		

ACCESSORIES

ACCESORIOS

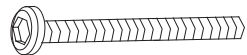
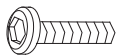
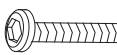
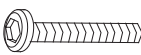
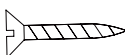
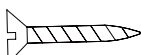
ACCESSOIRES

36  x4	Ball Bola Ballon
---	------------------------

HARDWARE

HARDWARE

MÉTAUX

A1 FOR FIG. 13, 14, 15, 16  x24	A2 FOR FIG. 14, 16  x4	A3 FOR FIG. 2, 3, 6, 7, 9, 12  x46	A4 FOR FIG. 8  x4
M8x68mm Bolt Perno M8x68mm Boulon M8x68mm	M8x25mm Bolt Perno M8x25mm Boulon M8x25mm	M6x27mm Bolt Perno M6x27mm Boulon M6x27mm	M6x35mm Bolt Perno M6x35mm Boulon M6x35mm
A5 FOR FIG. 14, 15, 16  x12	A6 FOR FIG. 14, 15, 16  x12	A7 FOR FIG. 2, 3, 6, 7, 8, 9, 12  x50	A8 FOR FIG. 13, 14, 15, 16  x40
M8 Nut Tuerca M8 Ecrou M8	M8 Spring Lock Washer Arandela de Cerradura de Resorte M8 Rondelle de Blocage M8	M6 Washer Arandela M6 Rondelle M6	M8 Washer Arandela M8 Rondelle M8
A9 FOR FIG. 22  x4	A10 FOR FIG. 22  x4	A11 FOR FIG. 5, 10  x4	A12 FOR FIG. 11, 19  x11
M4x12mm Bolt Cerrojo M4x12mm Boulon M4x12mm	M4 Nut Tuerca M4 Ecrou M4	4x12mm Screw Tornillo 4x12mm Vis 4x12mm	4x32mm Flat Head Screw Tornillo de Cabeza Plana 4x32mm Vis Tête Plate 4x32mm
A13 FOR FIG. 1, 3, 4, 7, 17, 18, 20, 21, 22  x59	A14 FOR FIG. 8  x2	A15  x1	A16  x1
3.5x28mm Screw Tornillo 3.5x28mm Vis 3.5x28mm	4x45mm Flat Head Screw Tornillo de Cabeza Plana 4x45mm Vis Tête Plate 4x45mm	Allen Key Llave Allen Clé Hexagonale	Wrench - A Llave Inglesa - A Clé Anglaise - A

HARDWARE

HARDWARE

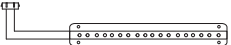
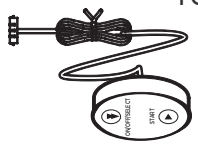
MÉTAUX

A17 		
x1		
Wrench - B	Llave Inglesa - B	Clé anglaise - B

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1 FOR FIG. 1, 2, 8 			P2 FOR FIG. 10 			P3 			P4 FOR FIG. 3 		
x50			x1			x7			x1		
M6 Nut	Tuerca M6	Ecrou M6	LED	LED	DEL	Target Sensor Wire	Cable del Sensor del Blanco	Câble Capteur Cible	Control Switch	Interruptor de Control	Interrupteur de Commande
P5 FOR FIG. 13 			P6 FOR FIG. 8 								
x6			x1								
M8 Nut	Tuerca M8	Ecrou M8	Electronic Scorer	Marcador Electrónico	Marqueur Électronique						

BEFORE ASSEMBLY

ANTES DE MONTAR

AVANT L'ASSEMBLAGE

1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service clientèle.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 1

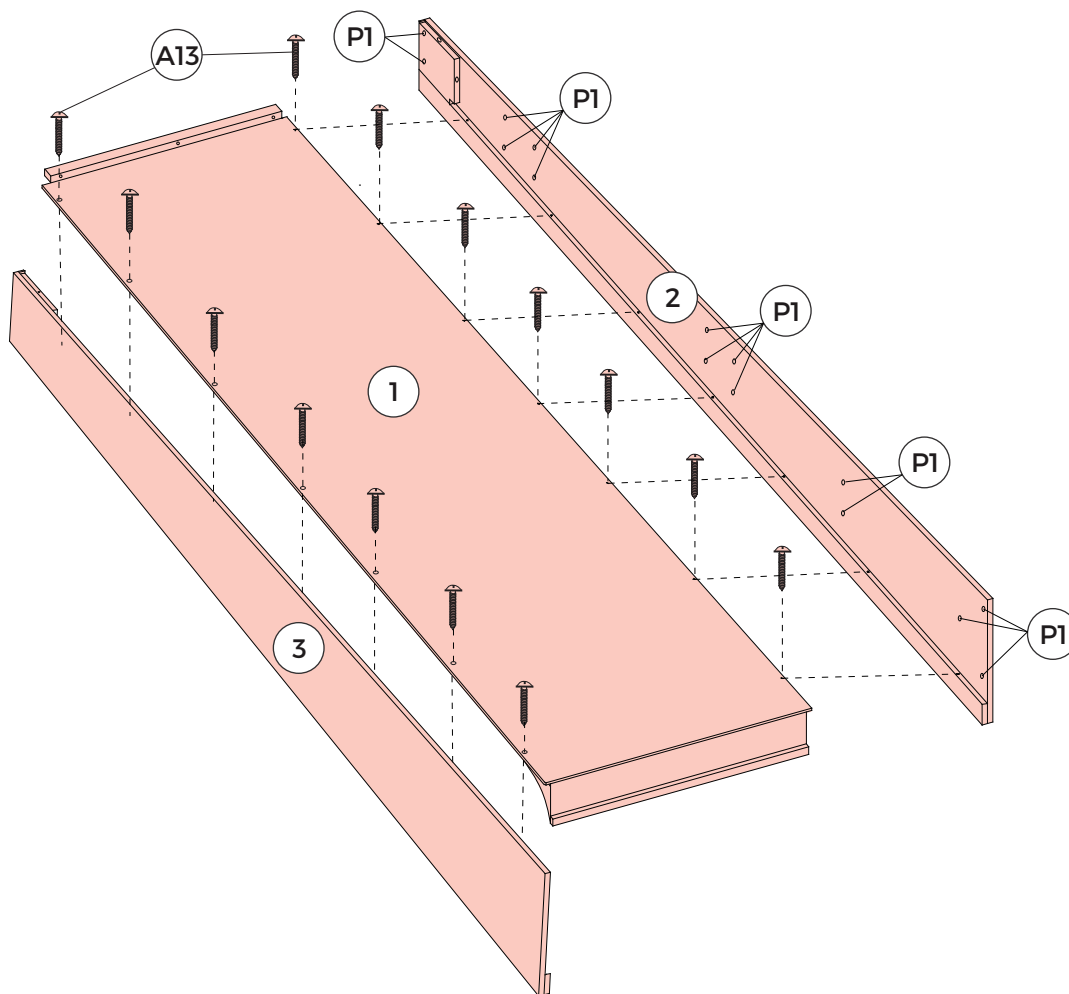
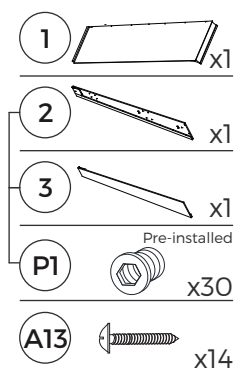
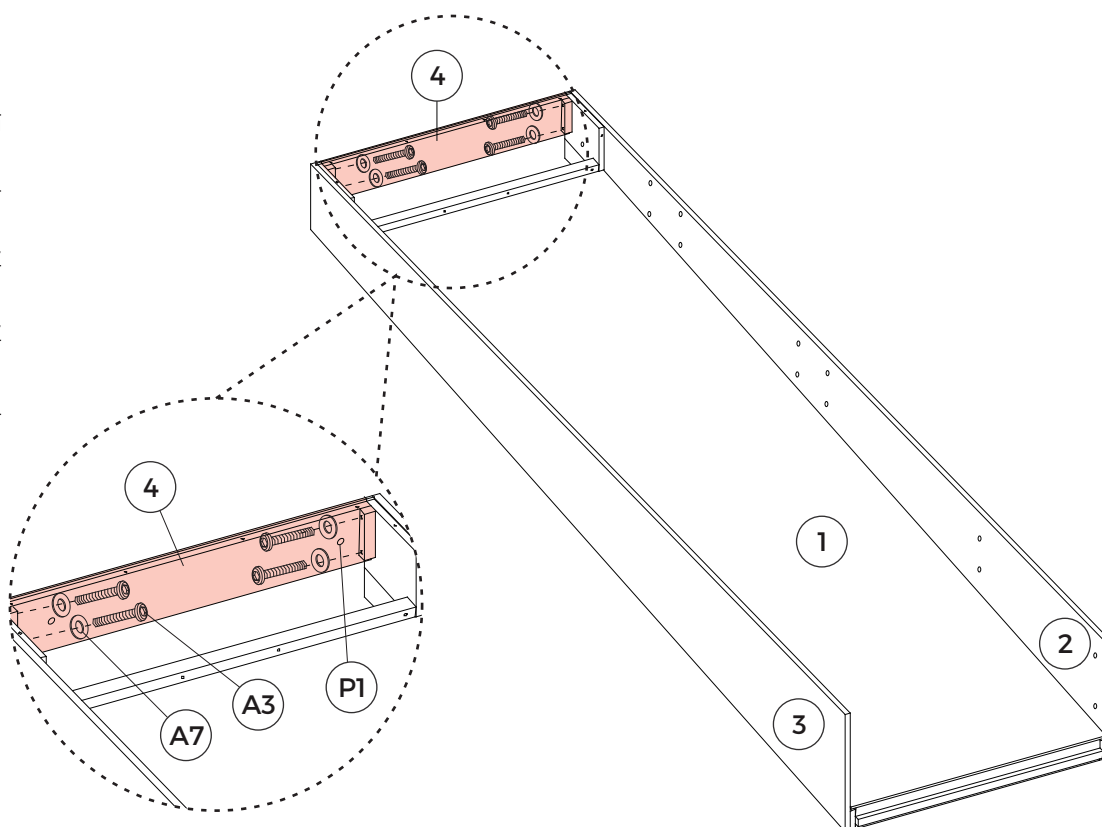
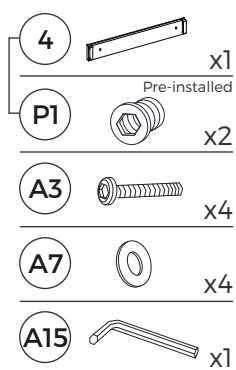


FIG. 2

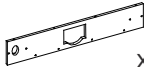
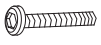
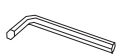


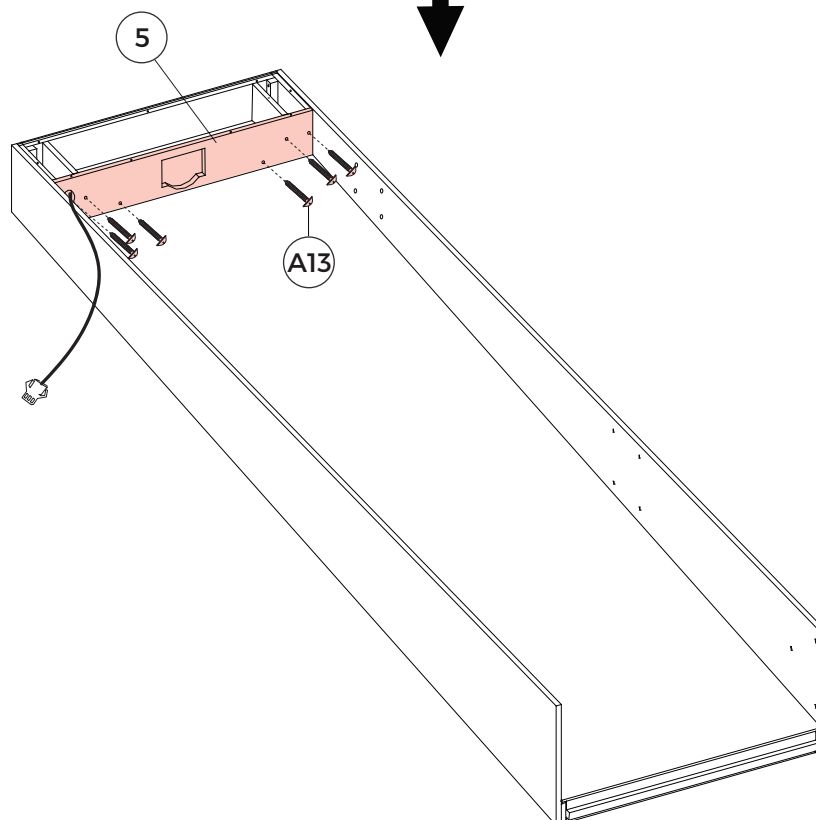
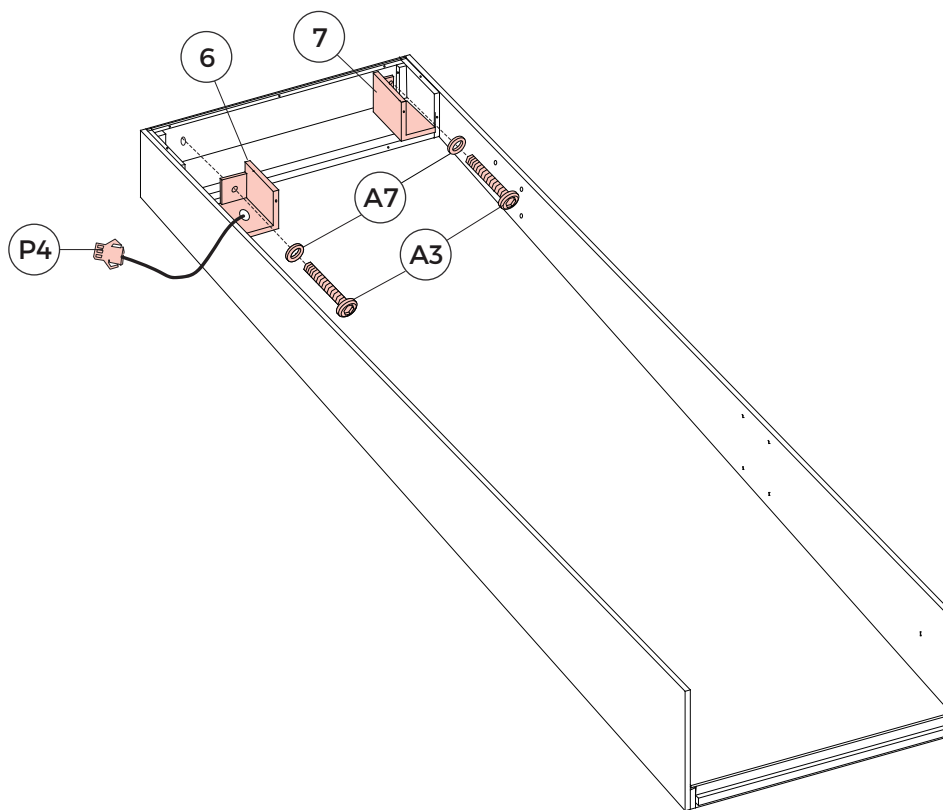
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 3

- 5**  x1
- 6**  x1
- P4**  Pre-installed x1
- 7**  x1
- A3**  x2
- A7**  x2
- A13**  x6
- A15**  x1



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 4

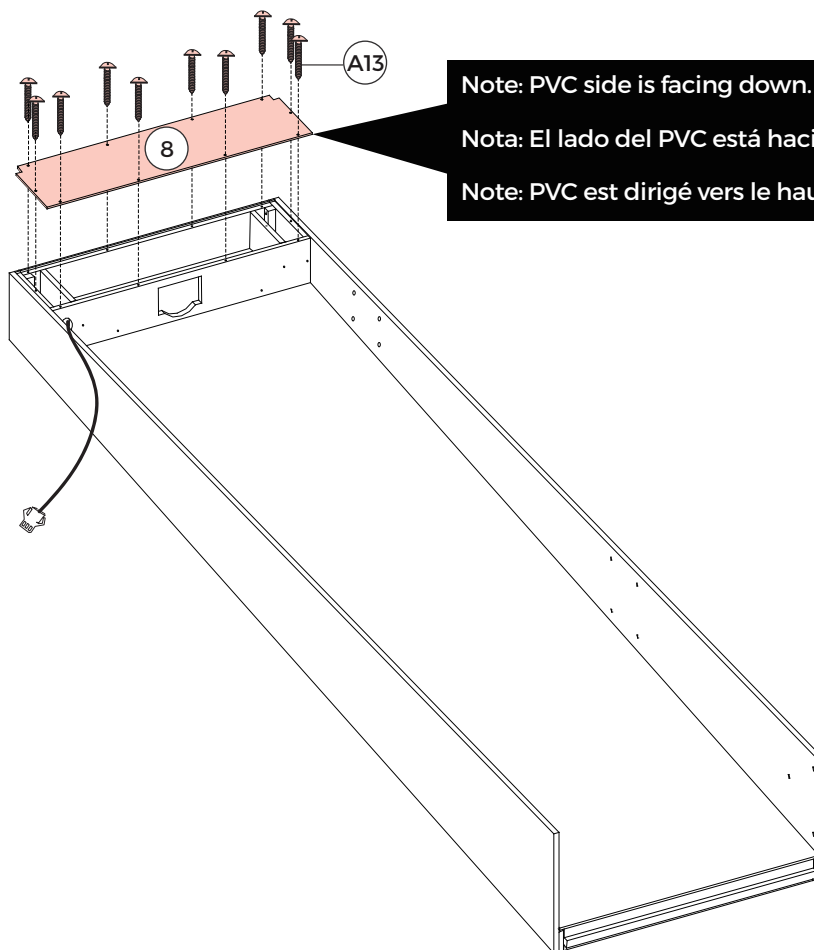
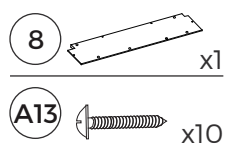
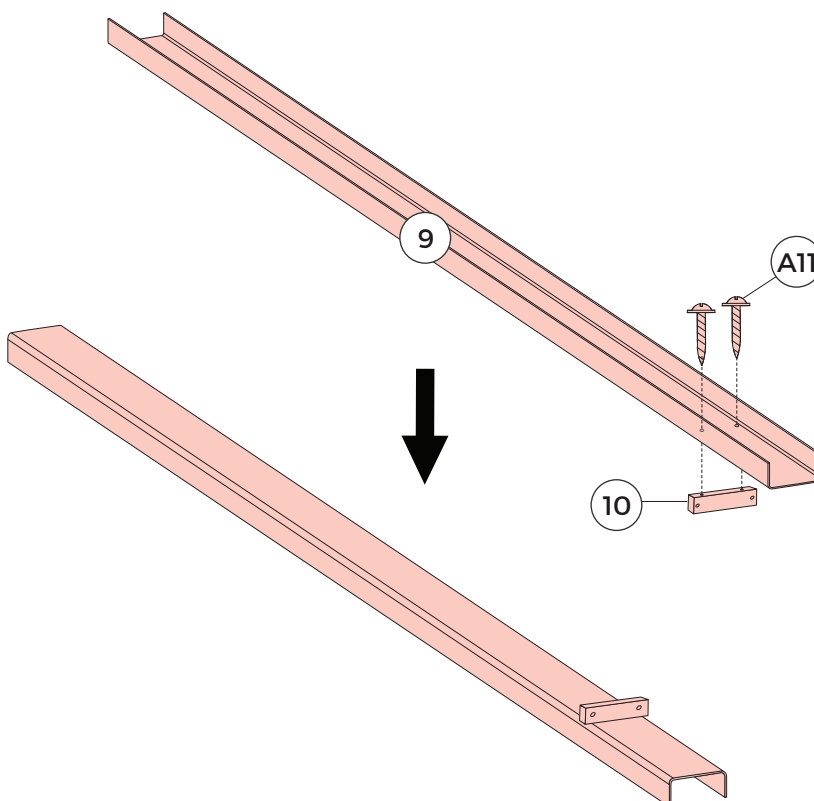
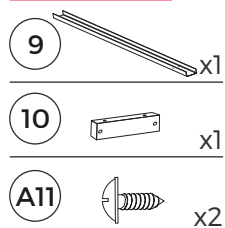


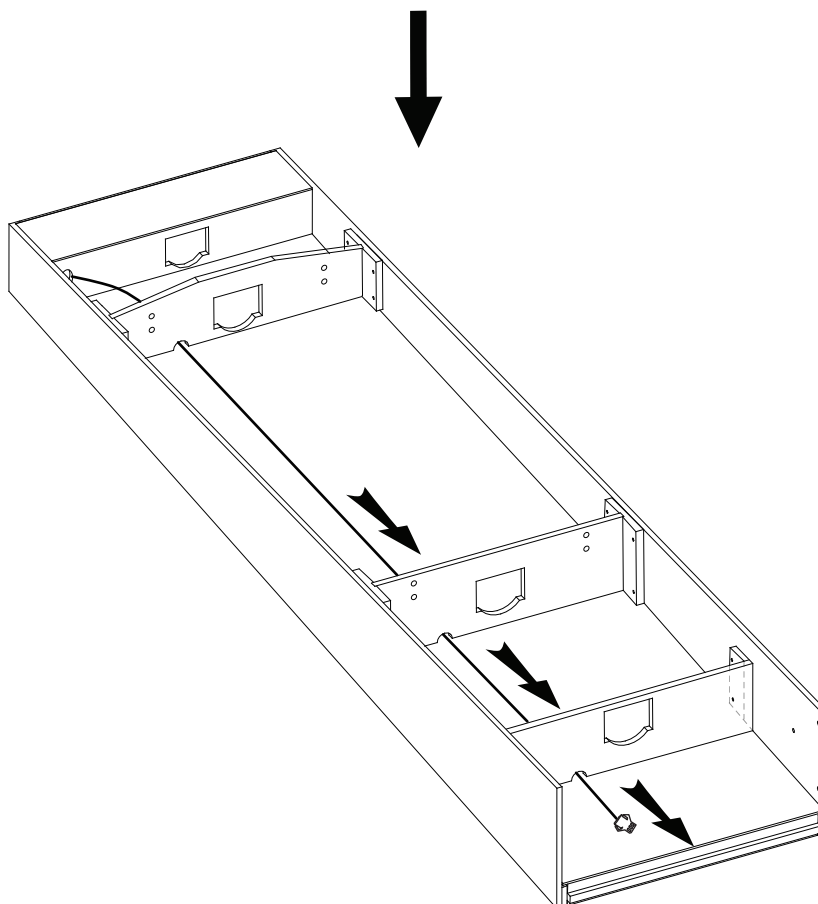
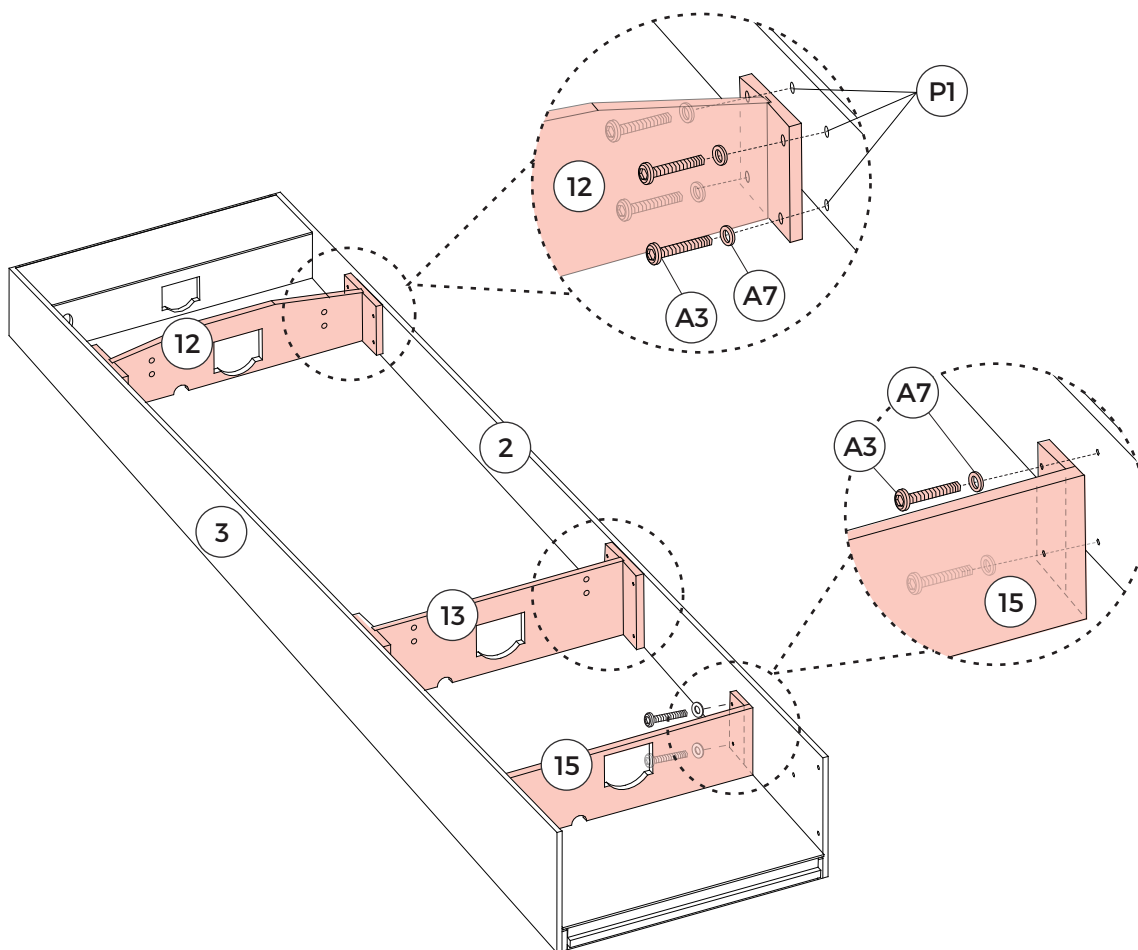
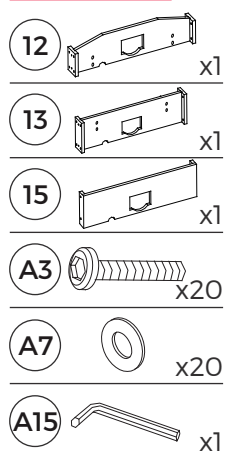
FIG. 5



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 6

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 7

- 17**  x2
- A3**  x6
- A7**  x6
- A13**  x2
- A15**  x1

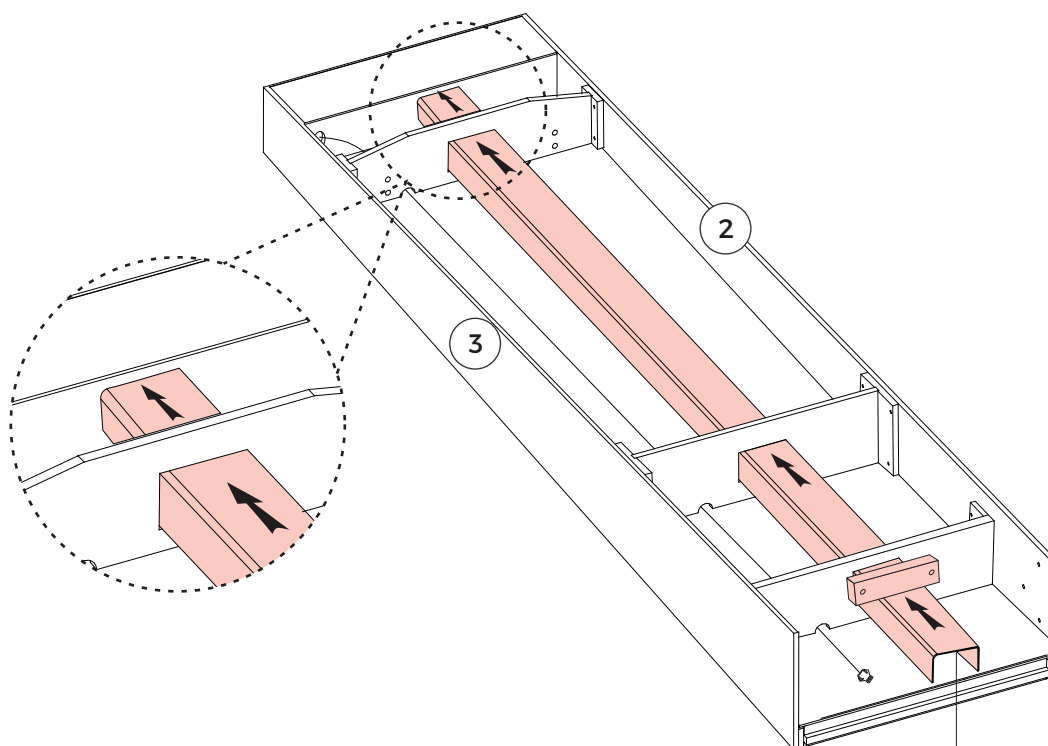
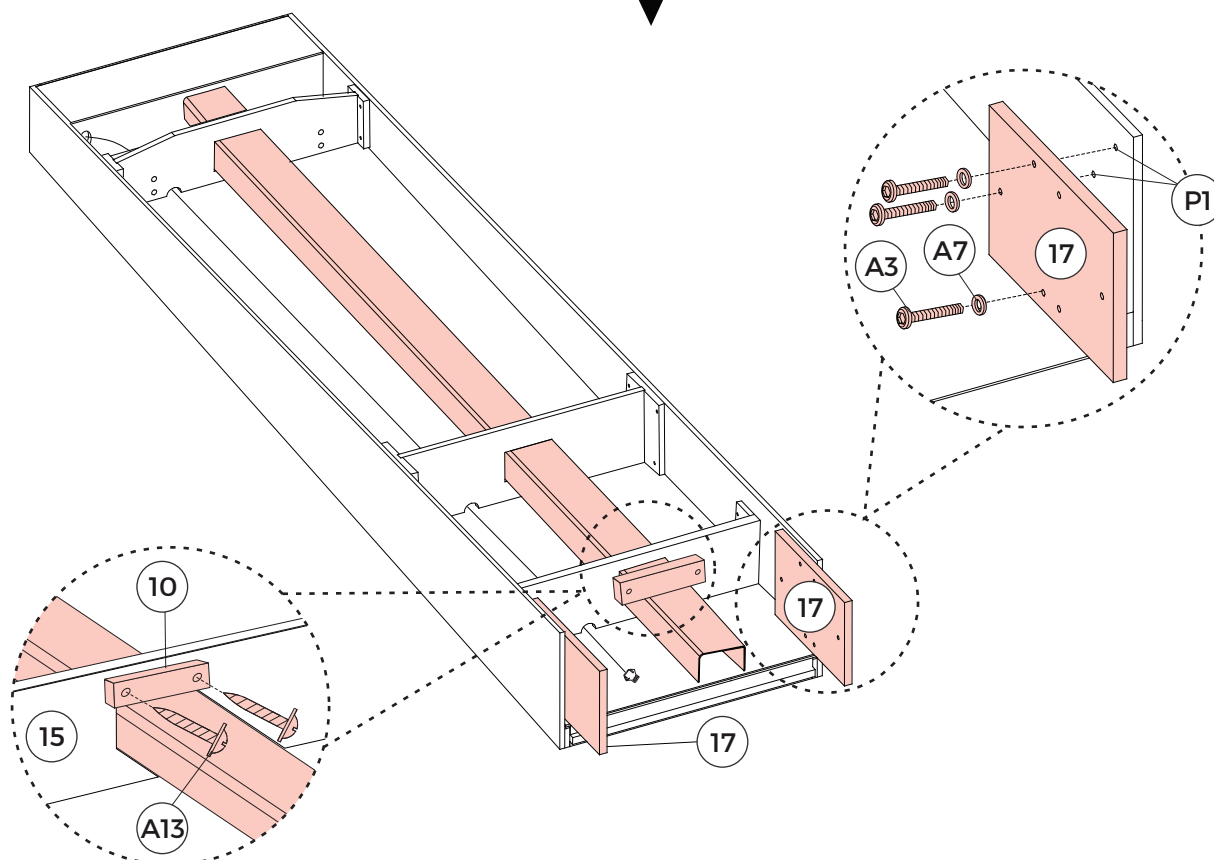


FIG. 5 Assembly
/ Montaje FIG. 5
/ FIG. 5 Assemblage

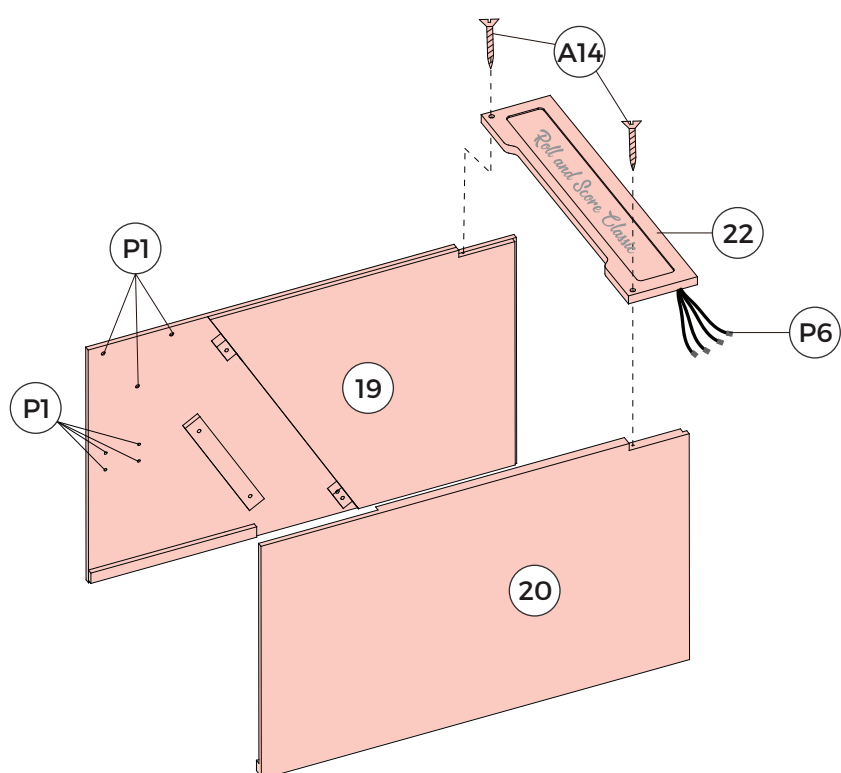
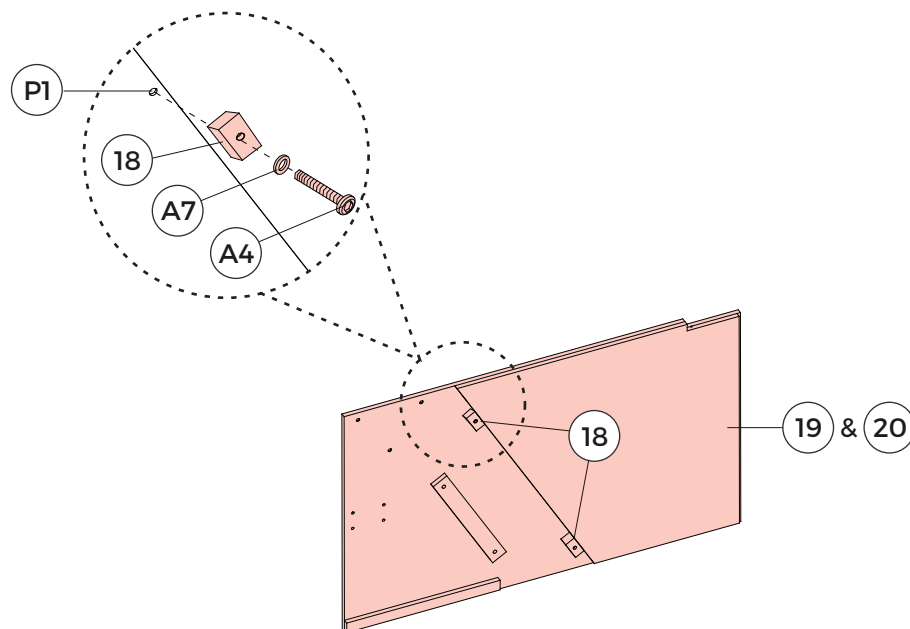
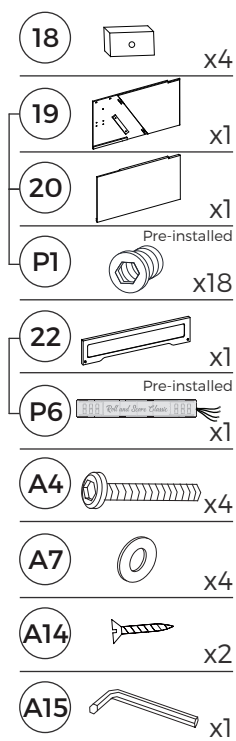


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 8



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 9

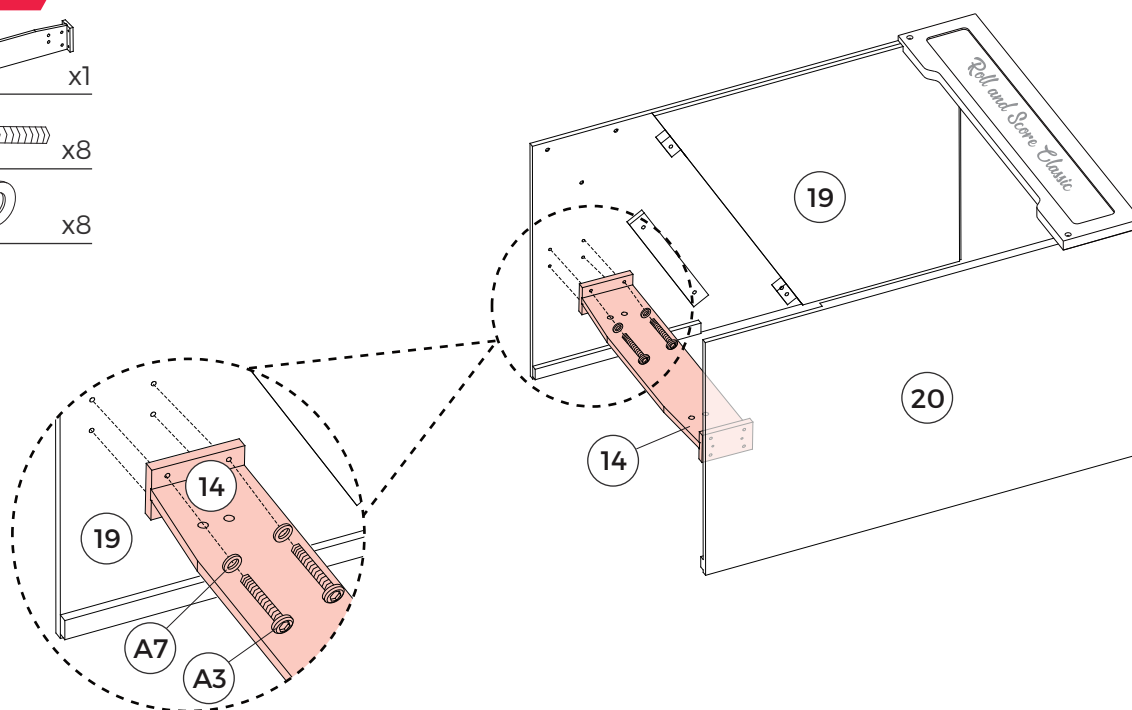
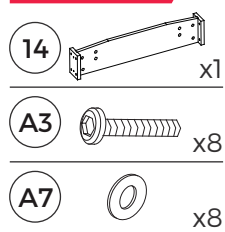
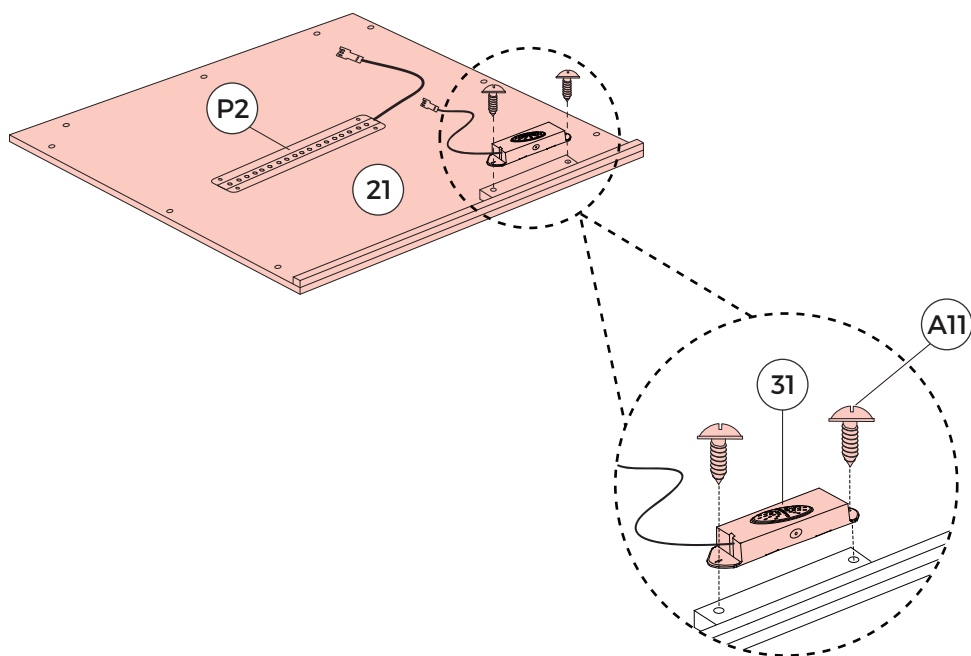
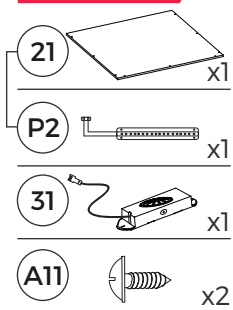


FIG. 10

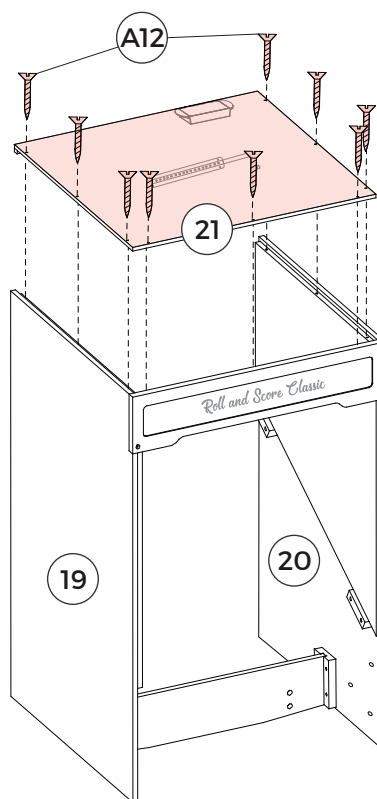
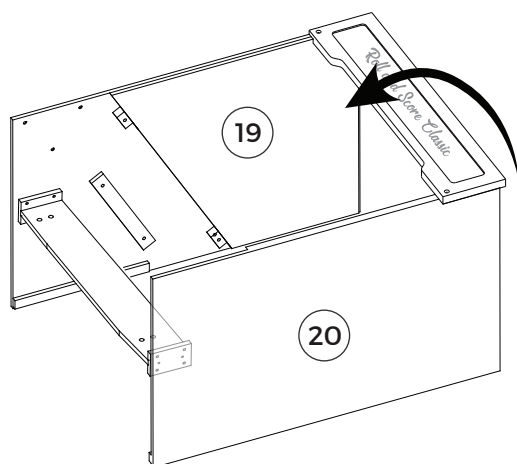
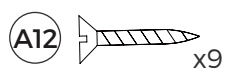


ASSEMBLY

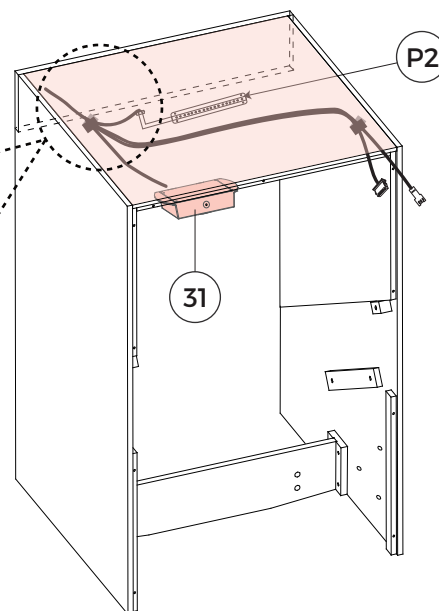
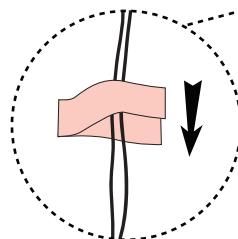
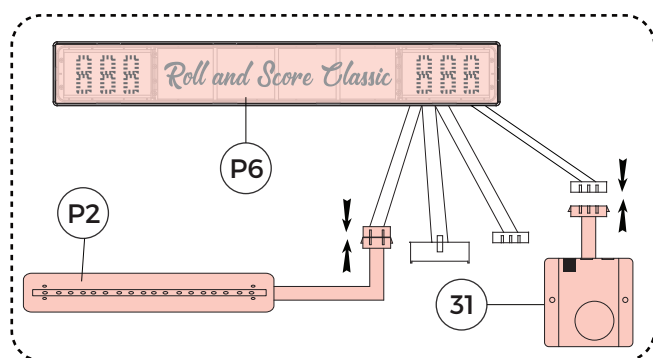
MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 11



Back View
/ Vista trasera
/ Vue Arrière



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

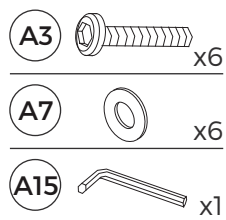
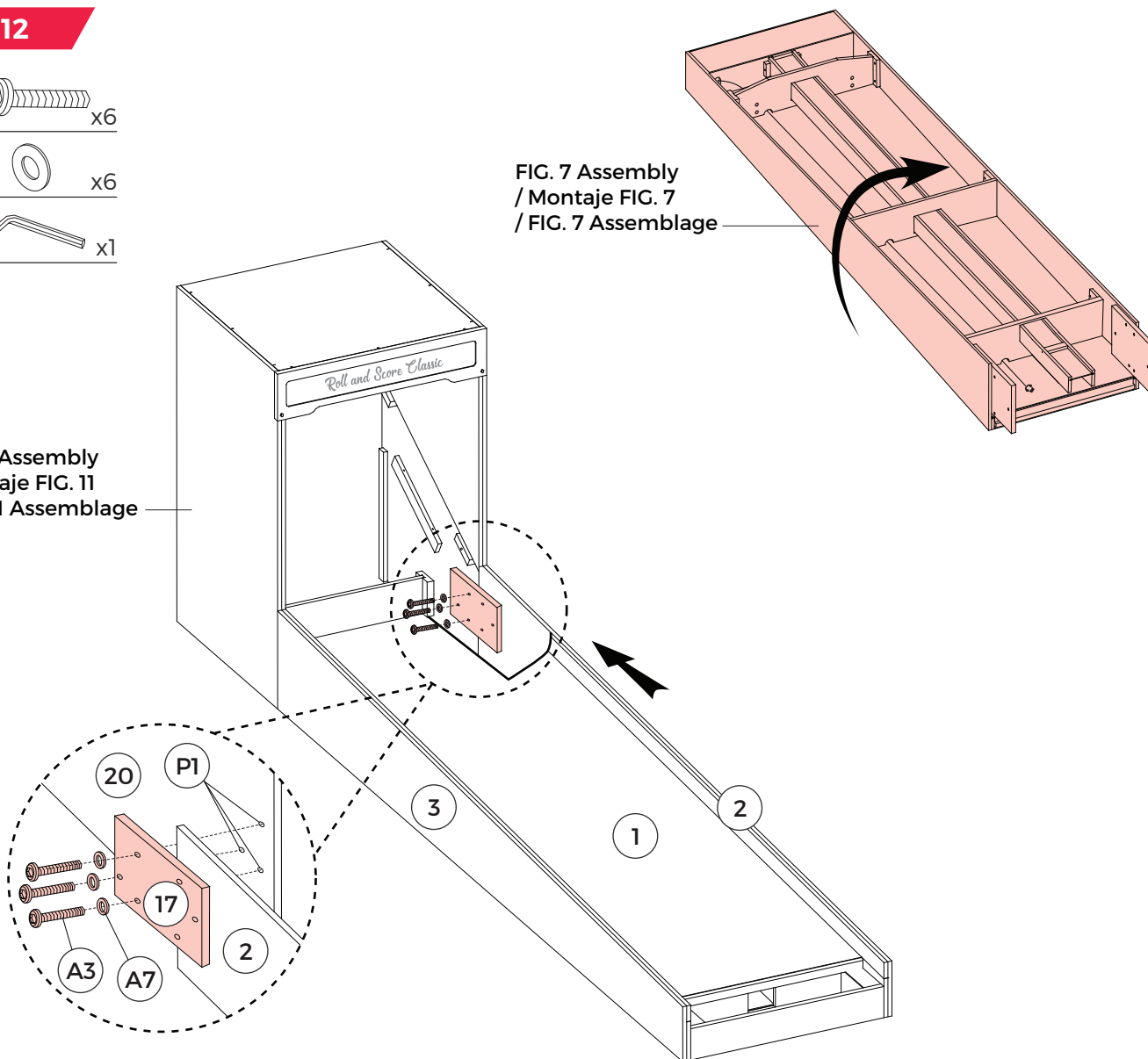
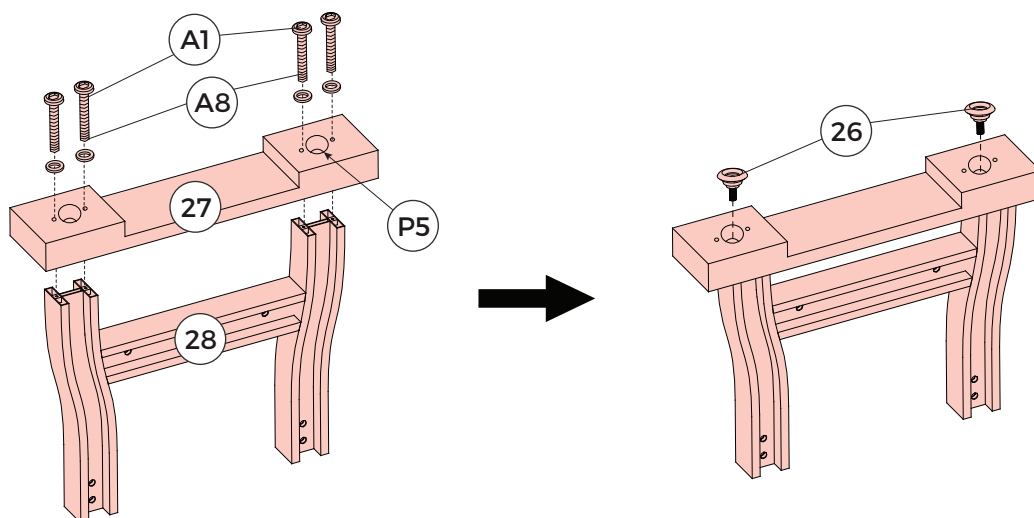
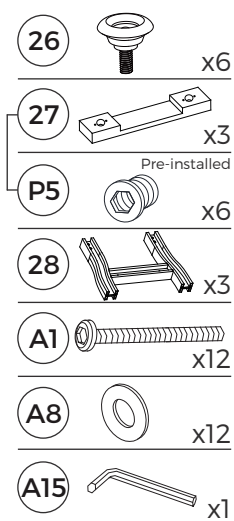
FIG. 12

FIG. 11 Assembly
/ Montaje FIG. 11
/ FIG. 11 Assemblage

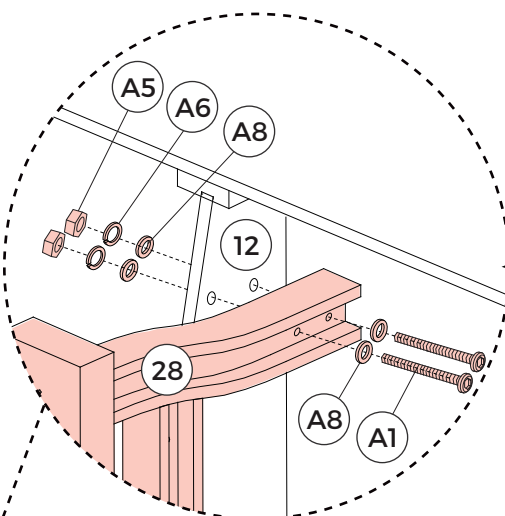
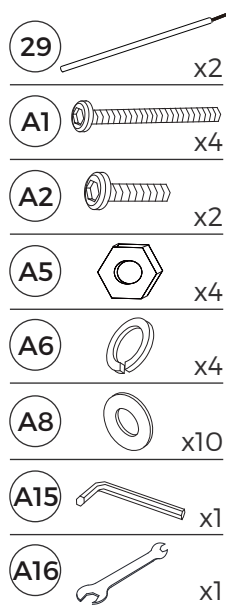
**FIG. 13**

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

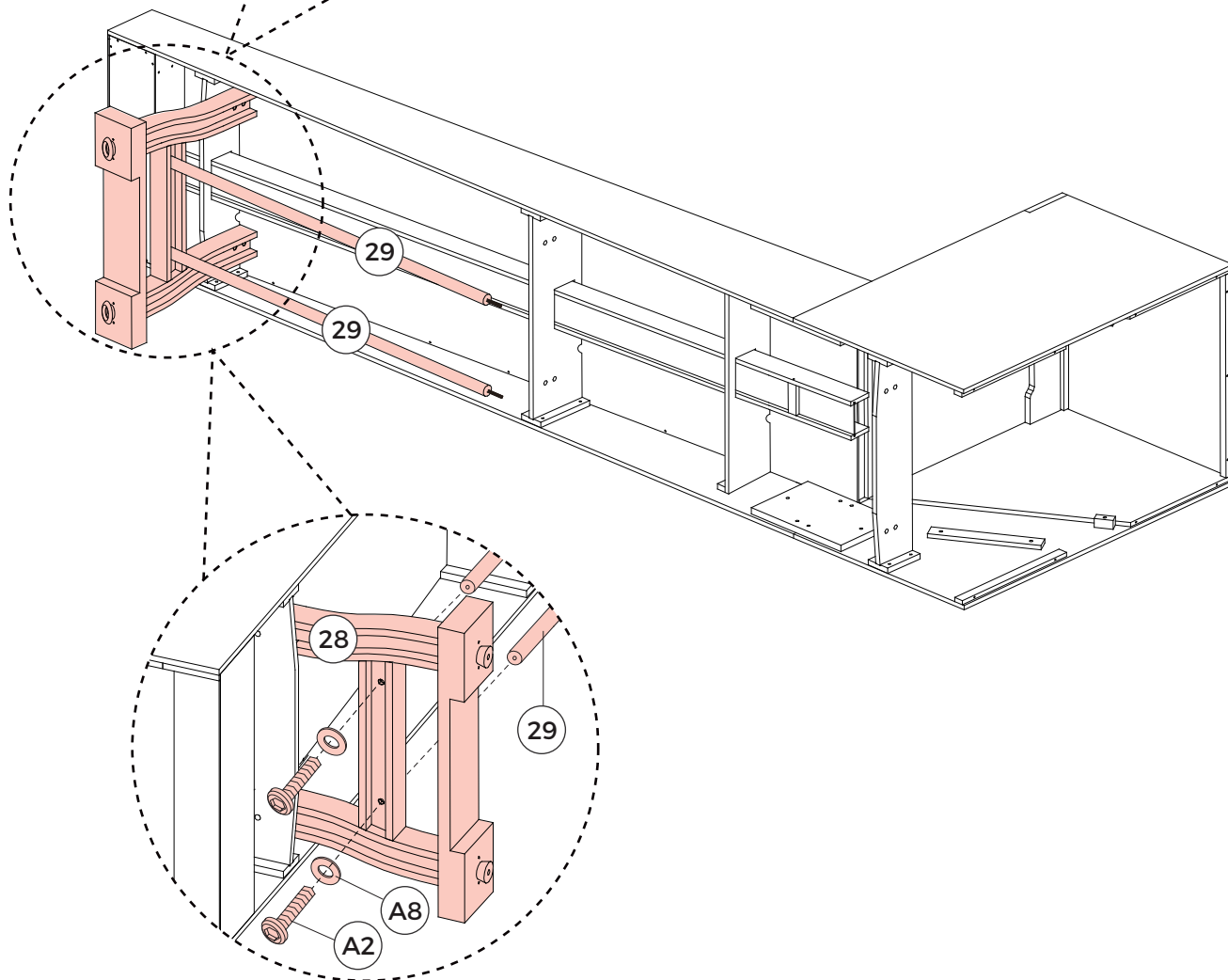
FIG. 14



Note: Do not tighten the bolts (A1) at this step.

Nota: Que no ajustes los cerrojos (A1) en este paso.

Note: Ne pas serrer les vis (A1) à ce stage.

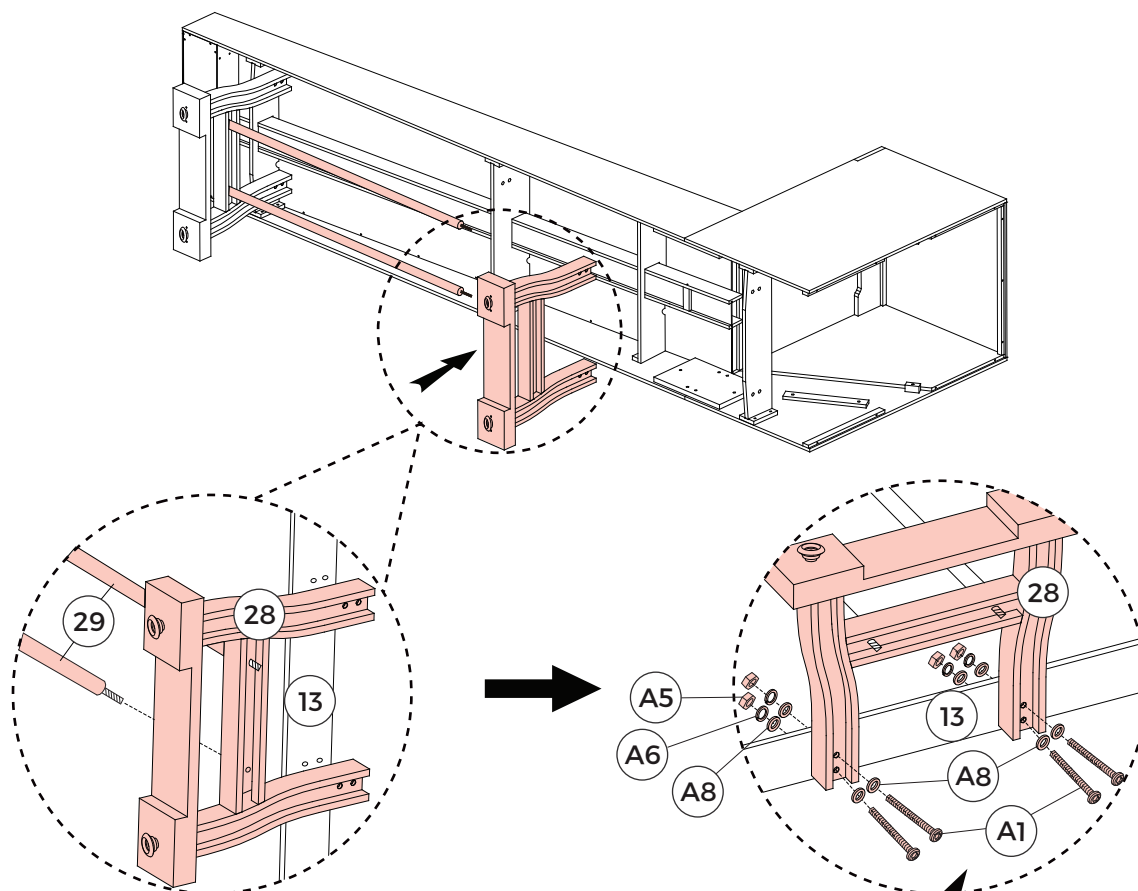
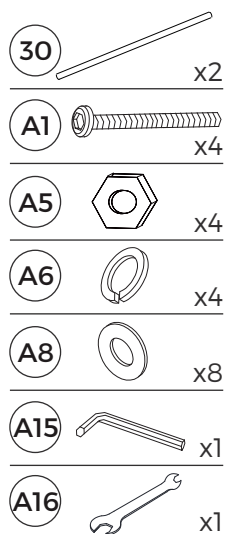


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

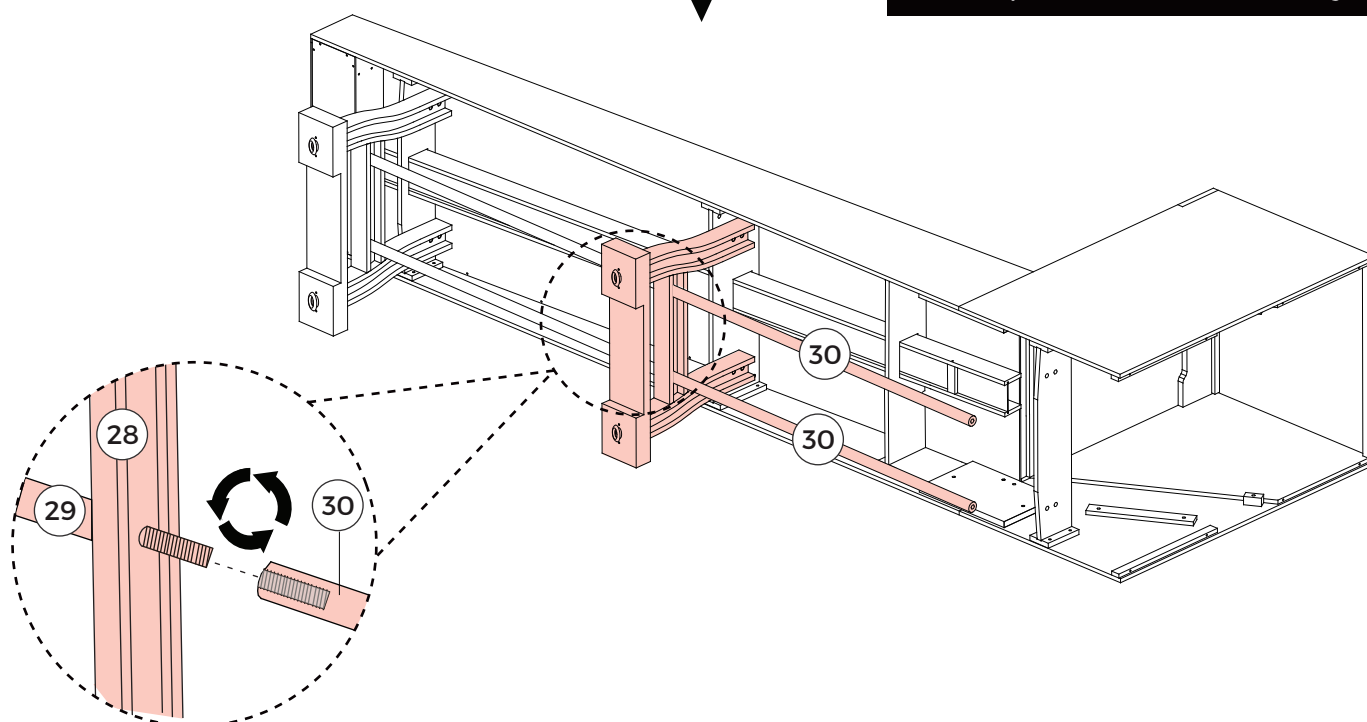
FIG. 15



Note: Do not tighten the bolts (A1) at this step.

Nota: Que no ajustes los cerrojos (A1) en este paso.

Note: Ne pas serrer les vis (A1) à ce stage.

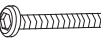


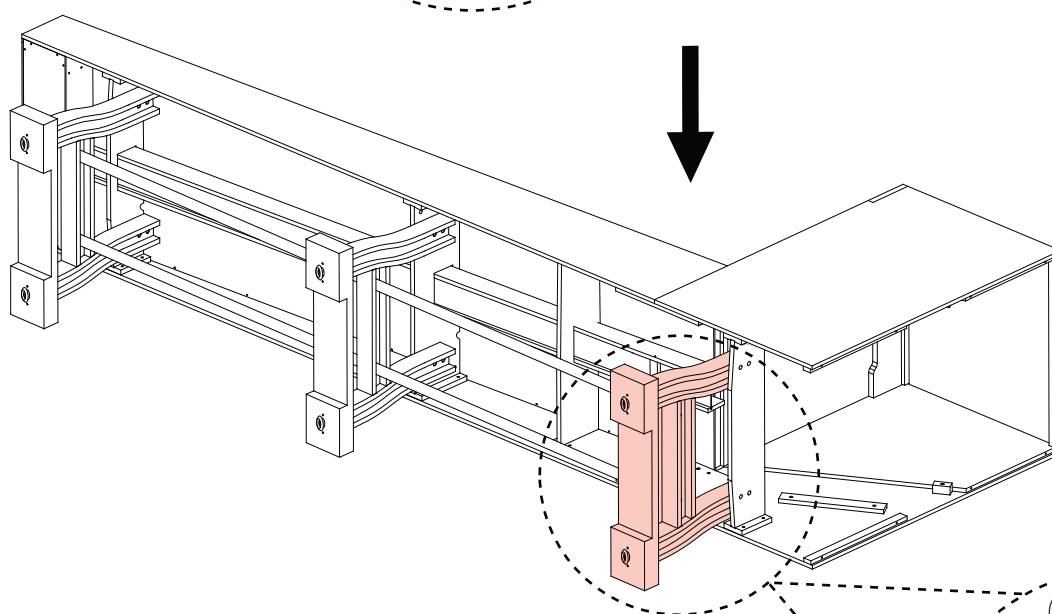
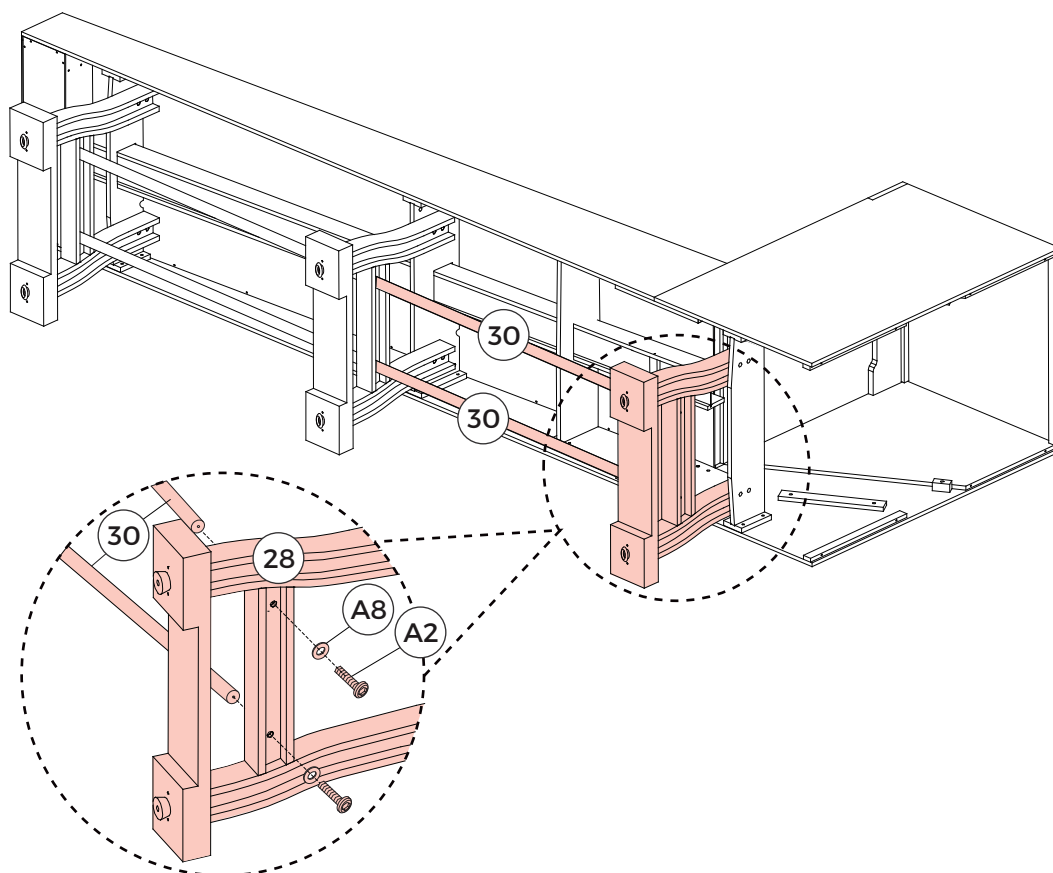
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 16

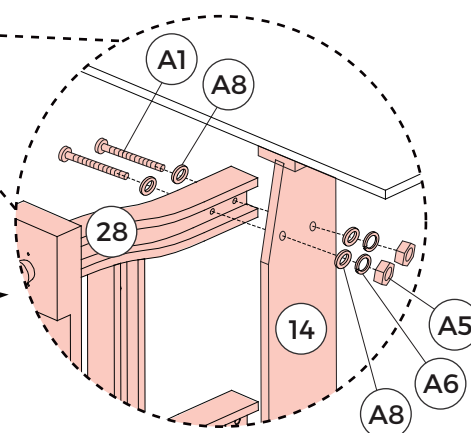
- A1**  x4
- A2**  x2
- A5**  x4
- A6**  x4
- A8**  x10
- A15**  x1
- A16**  x1



Note: Go back and make sure that all connections are tightened.

Nota: Regrese y asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas.

Note: Révérifiez que toutes les connexions sont bien serrées.

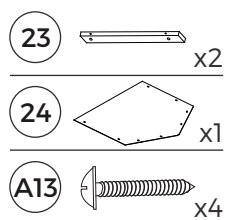


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 17



Note: Black EVA side facing up.

Nota: El lado negro EVA tiene la cara mirando arriba.

Note: Le côté noir EVA est dirigé vers le haut.

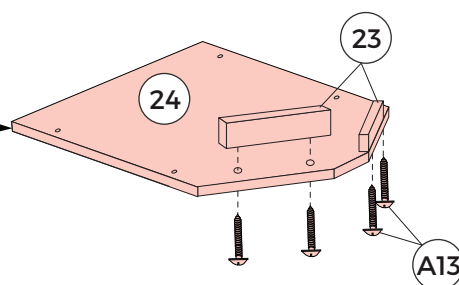
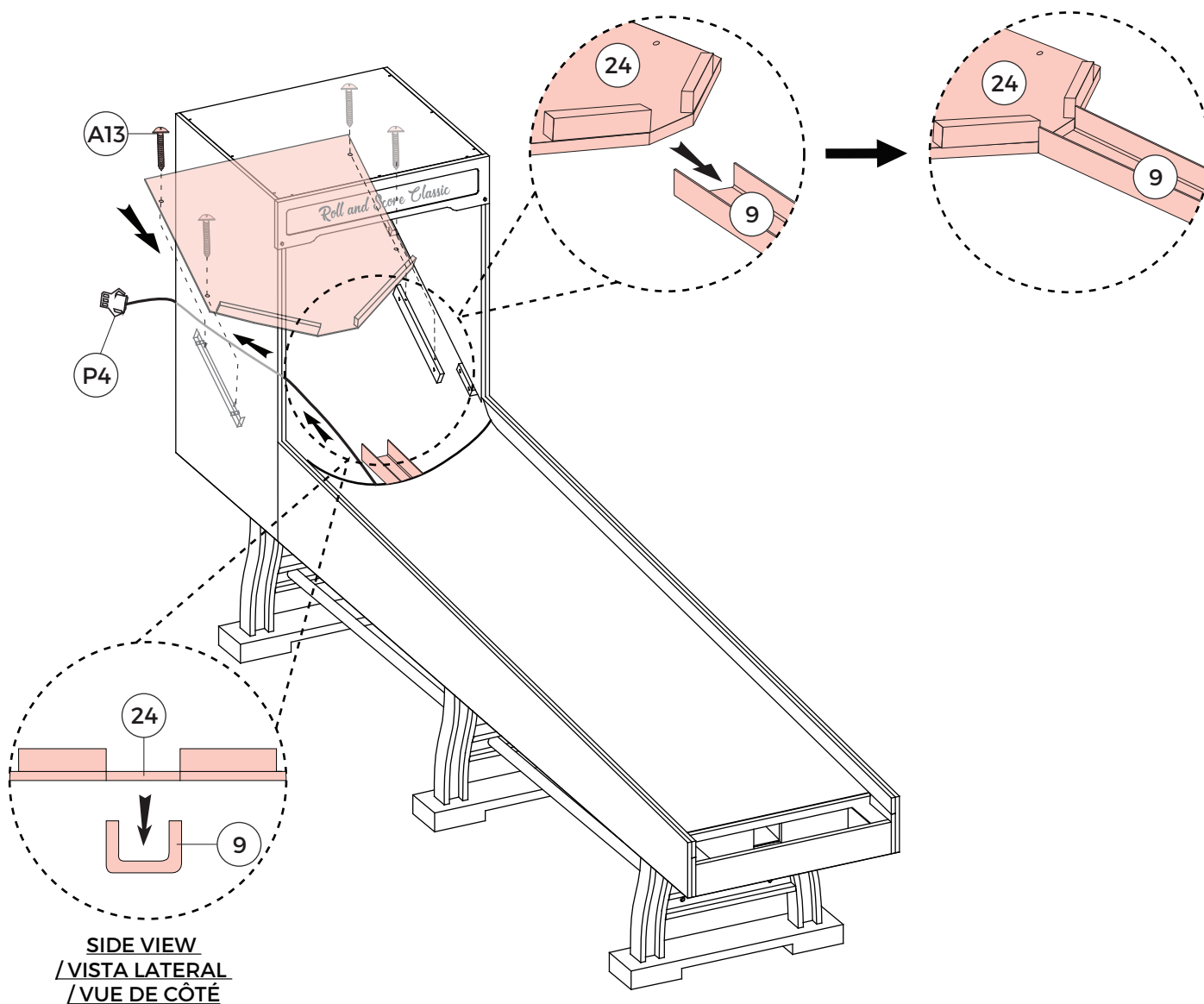
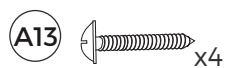


FIG. 18

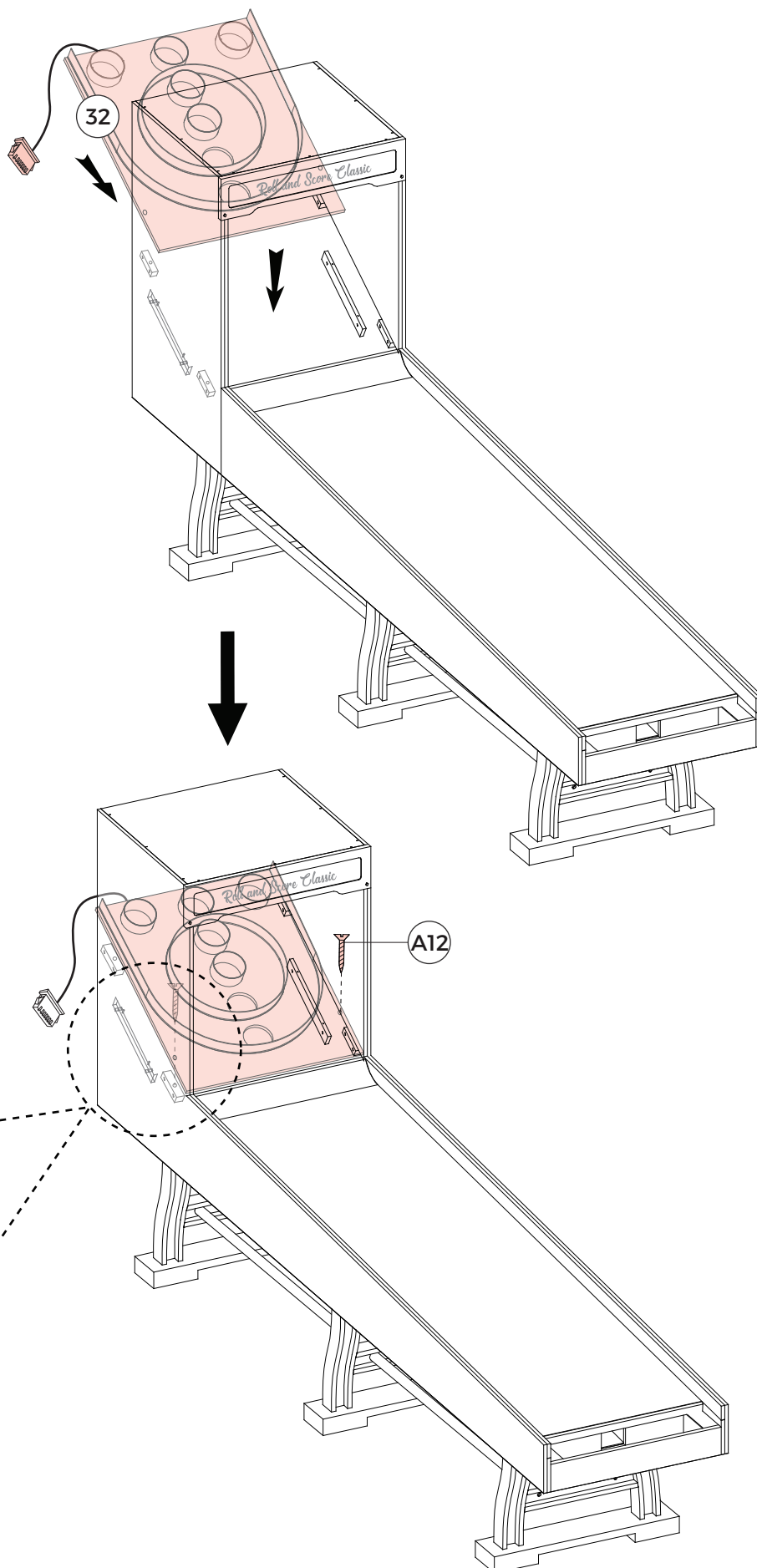
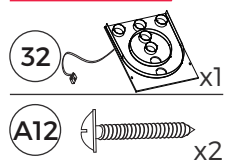


ASSEMBLY

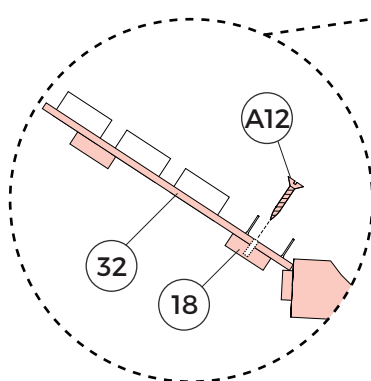
MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 19



SIDE VIEW
/ VISTA LATERAL
/ VUE DE CÔTÉ

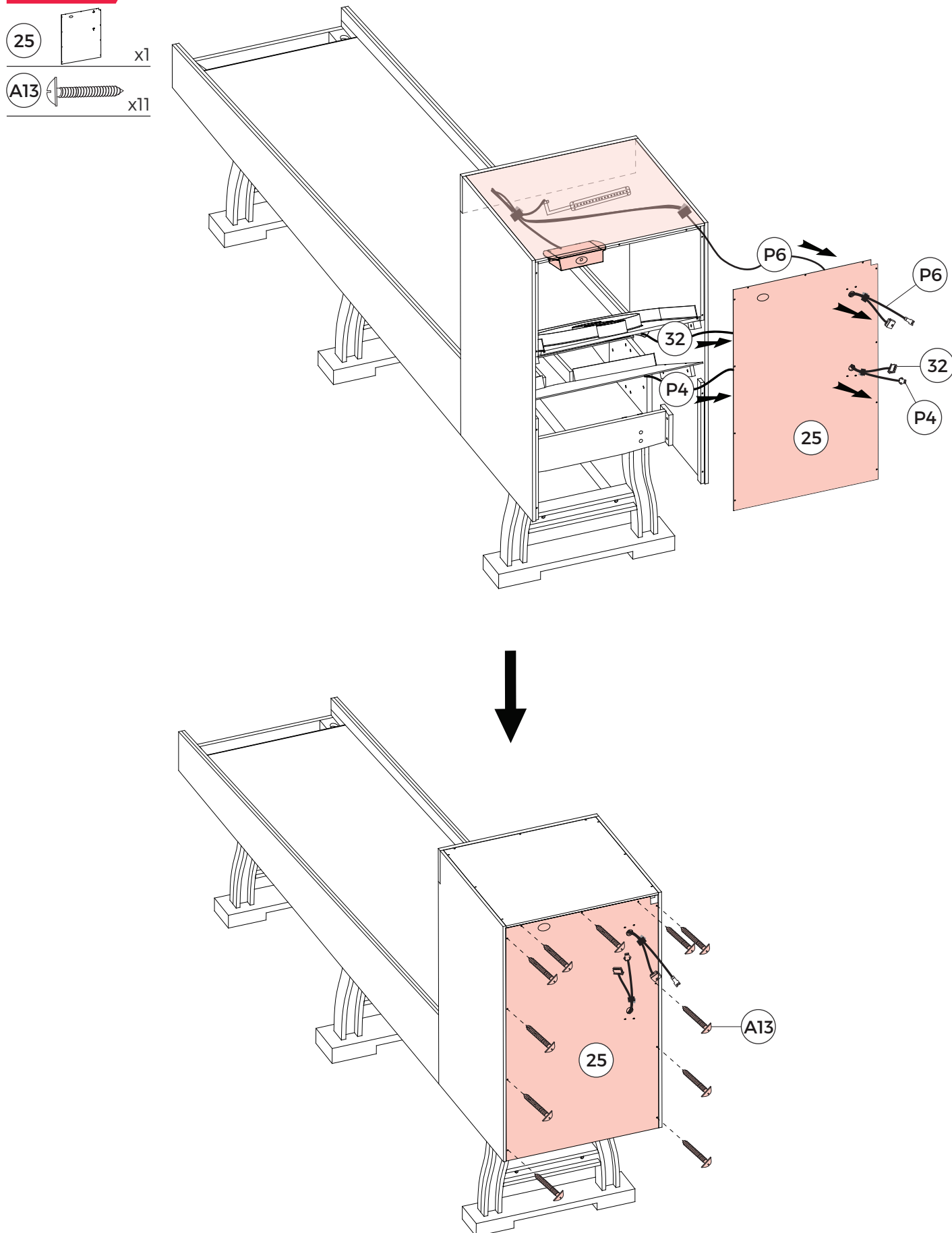


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 20

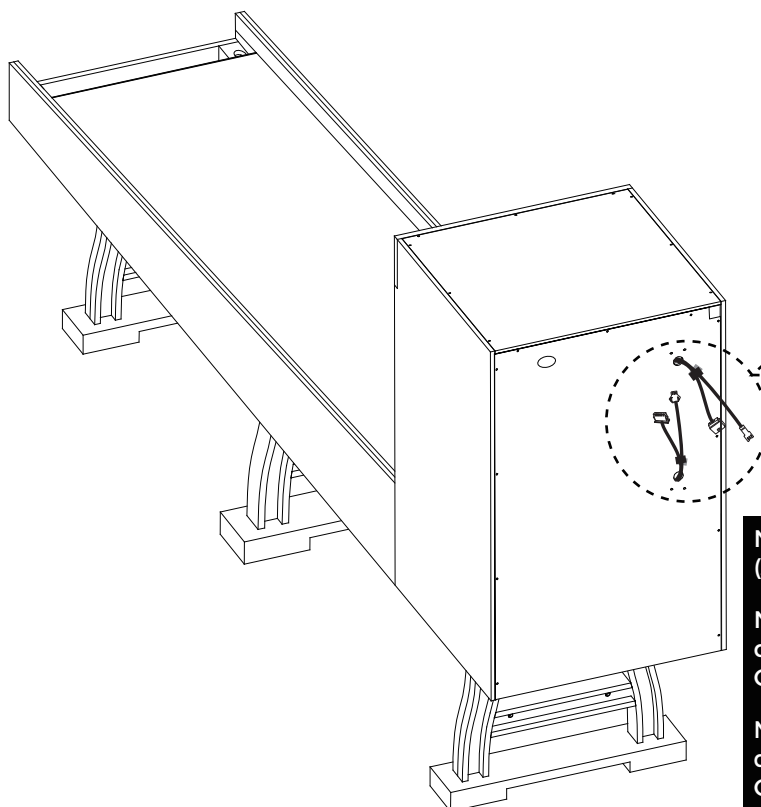
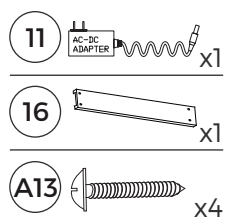


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

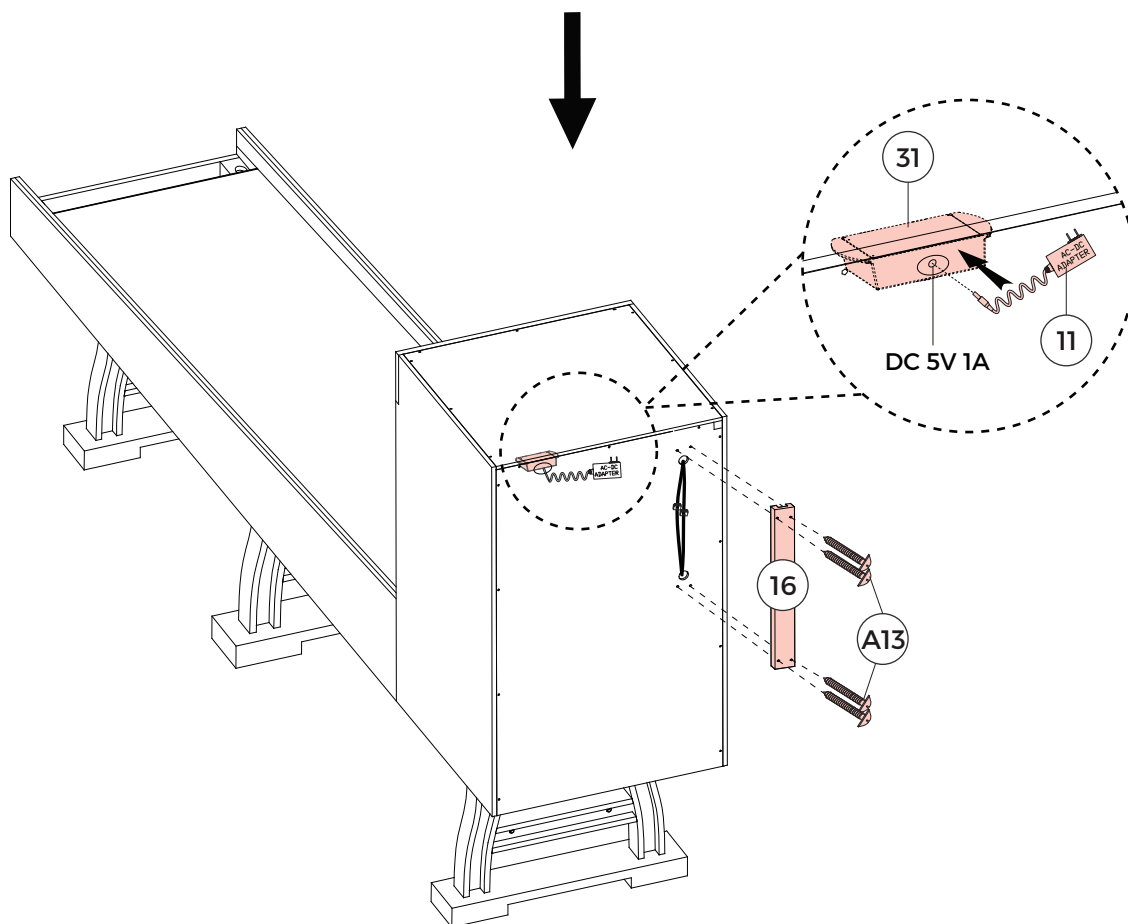
FIG. 21



Note: Connect Target Sensor Wire (32) and Control Switch (P4).

Nota: Conectar Cable del Sensor del Blanco (32) y Interruptor de Control (P4).

Note: Connectez le câble de Capteur de Cible (32) et l'Interrupteur de Commande (P4).

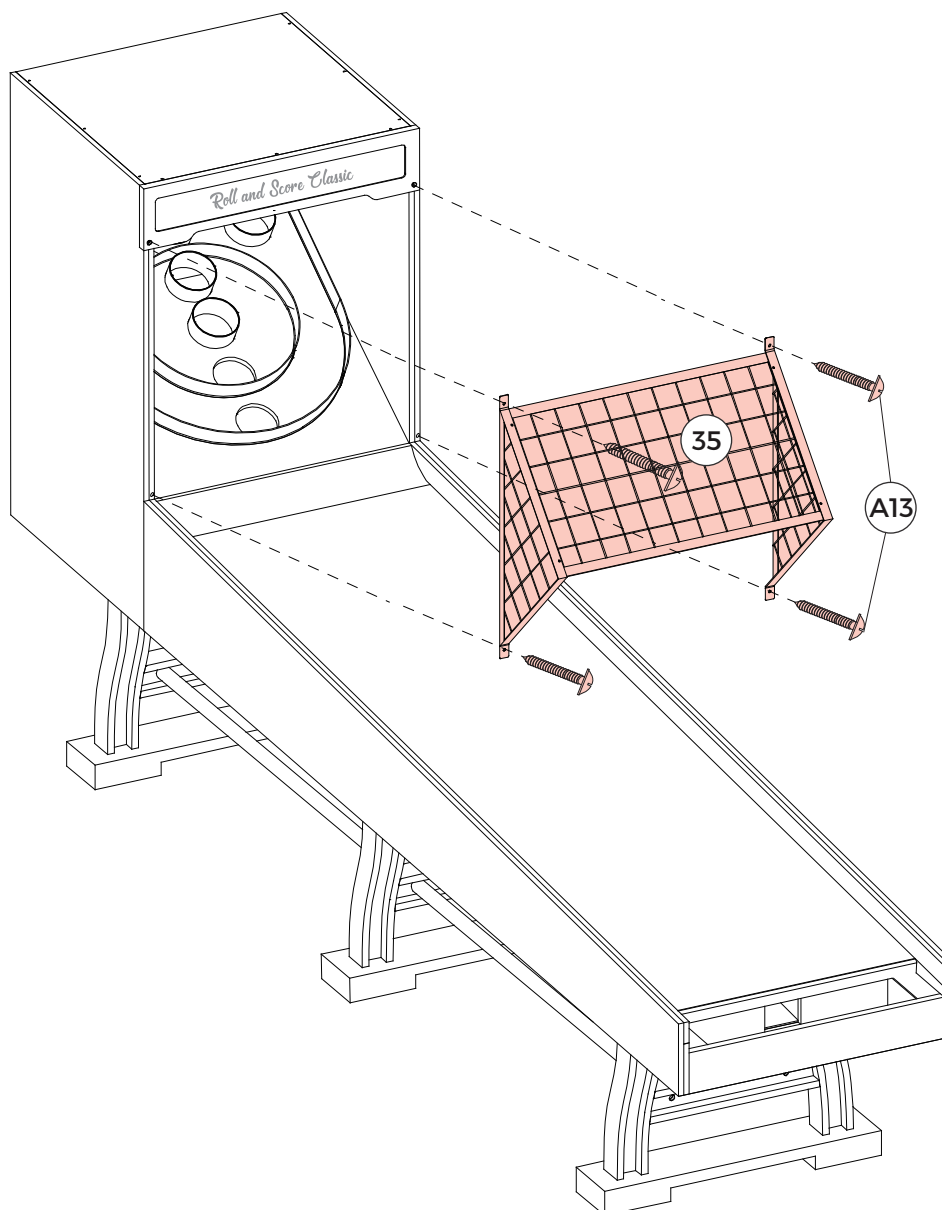
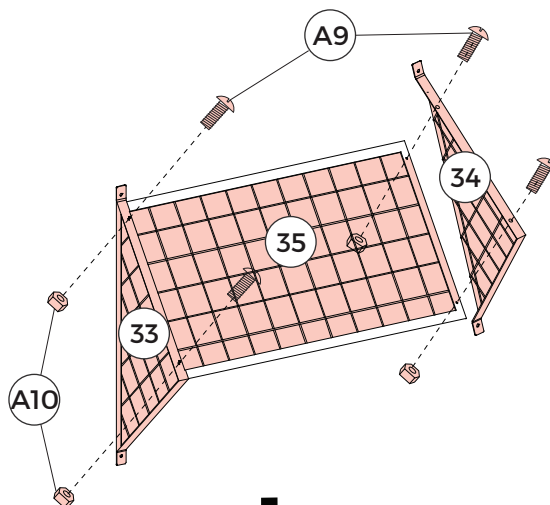
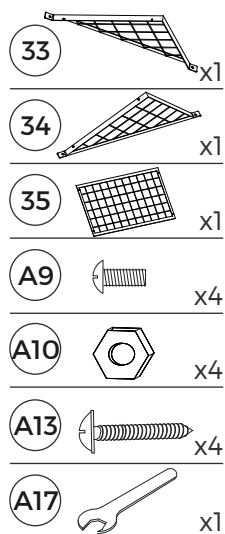


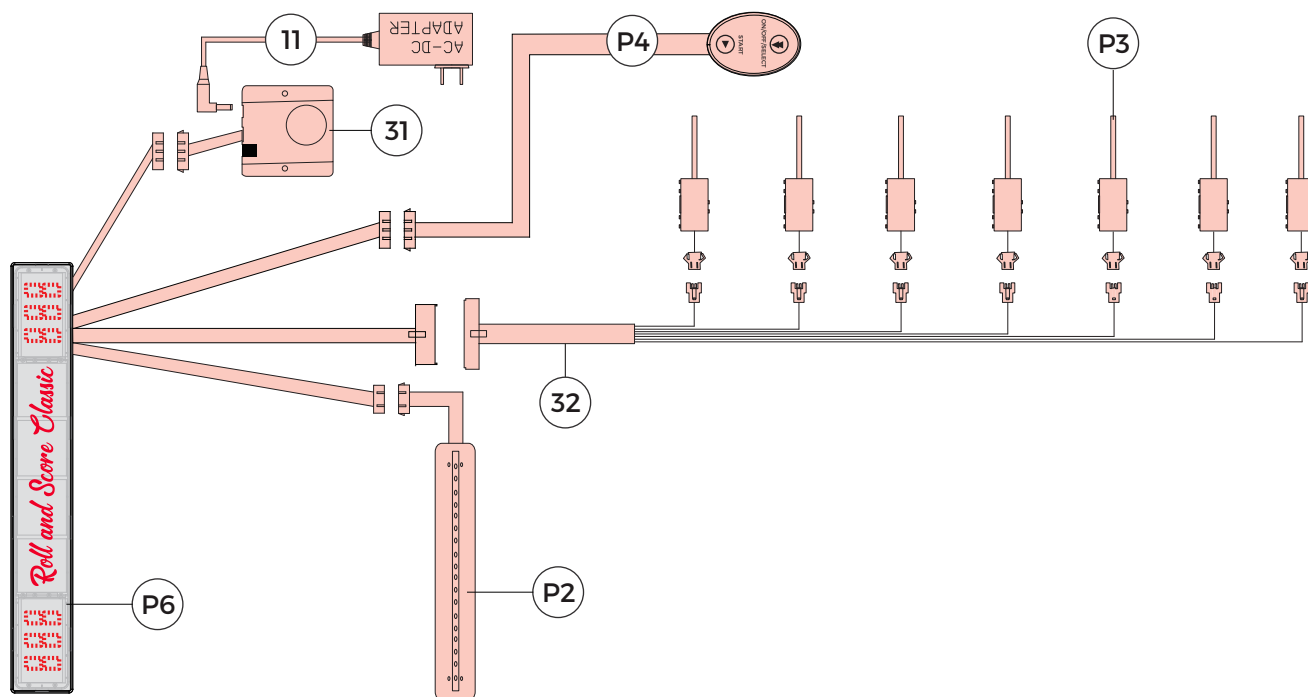
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 22

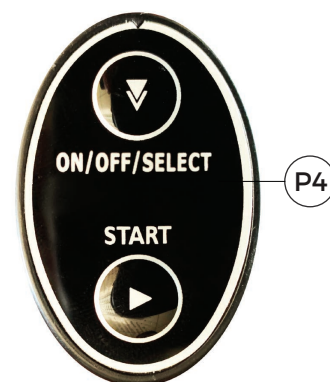




HOW TO PLAY

MANERAS DE JUGAR

COMMENT JOUER



Insert the power plug.

Press "ON / OFF / SELECT" to activate the scorer.

The score screen will show "000 000" and a sound will occur.

The screen will show "1P 1P"; press the select button to switch between single-player and two-player modes.

Single-player mode:

Press the start button and the score screen will show "000 000" to start the single-player mode.

For each round, the scores will be counted 9 times. After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player is over and the final score is shown the left side of the player.

Press the start button to start another single-player game or press the select button to select other game modes.

Inserte el enchufe de potencia.

Presione "ON / OFF / SELECT" (ENCENDIDO/APAGADO/SELECCIONAR) para activar el marcador.

La pantalla de puntos mostrará "000 000" y se producirá un sonido.

La pantalla mostrará "1P1P"; Presionar la perilla de selección entre modos de jugador singular y jugador doble.

Modo de un jugador:

Aprete el botón comienzo y la pantalla de puntos mostrará "000 000" para iniciar el modo de un jugador.

Para cada ronda, los puntajes se contarán 9 veces. Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador ha terminado y el puntaje final se muestra a la izquierda del jugador.

Aprete el botón comienzo para iniciar otro juego de un jugador o aprete el botón seleccionar para seleccionar otros modos de juego.

Insérez la prise d'alimentation.

Appuyez sur "ON / OFF / SELECT" (MARCHÉ / ARRÊT/SÉLECTIONNER) pour activer le marqueur de points.

L'écran de score affiche -000 000- et un son est entendu.

L'écran de score affiche -1P 1P- ; Appuyez sur la touche de sélection pour passer du mode joueur unique au mode deux joueurs.

Mode joueur unique:

Appuyez sur la touche Démarrage et l'écran affiche -000 000- pour lancer le mode joueur unique.

Pour chaque partie, les scores seront comptés 9 fois. Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur et le score final sera indiqué du côté gauche du joueur.

Appuyez sur la touche de démarrage pour recommencer une partie joueur unique ou appuyez sur la touche sélection pour choisir un autre mode.

HOW TO PLAY

Double-player mode:

Press the start button and the score screen will show "000 000" to start the double-player mode. The score screen will show "000 000" to start the game for Player 1.

After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player 1 is over and the final score is shown the left side of the player.

After the game sound has finished, Player 2 can start the game.

After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player 2 is over and the final score is shown the right side of the player.

Scores comparison display:
PLAY1>PLAY2, the sound of Player 1 winning will occur.
PLAY2>PLAY1, the sound of Player 2 winning will occur.
PLAY1=PLAY2, the sound of a tied game will occur.

After the game sound has finished you can press the start button to restart the game or press the select button to choose other games.

After booting or after the game is over, if there is no operation within 5 minutes, it will automatically shut down. Please unplug the power when it is not in use.

(Note: during the game, you can press the select button to immediately return to the function selection mode and reselect the game mode).

Score rules:

The player gets 10 points for the ball entering the 10-point hole.

The player gets 20 points for the ball entering the 20-point hole.

The player gets 30 points for the ball entering the 30-point hole.

The player gets 40 points for the ball entering the 40-point hole.

The player gets 50 points for the ball entering the 50-point hole.

The player gets 100 points for the ball entering the 100-point hole.

Caution: Do not "Throw" the ball at the target board as damage may occur. Correct and safe operation is to always "roll" the ball along the runway.

MANERAS DE JUGAR

Modo de doble jugador:

Aprete el botón comienzo y la pantalla de puntos mostrará "000 000" para iniciar el modo de doble jugador. La pantalla de puntaje mostrará "000 000"para iniciar el juego para Jugador 1.

Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador 1 ha terminado y el puntaje final se muestra a la izquierda del jugador.

Luego de que el sonido del juego termine, el Tocado 2 puede iniciar el juego.

Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador 2 ha terminado y el puntaje final se muestra al lado derecho del jugador.

Exposición de comparación de puntos:
PLAY1>PLAY2, producirá el sonido del ganador de Jugador 1.
PLAY2>PLAY1, producirá el sonido del ganador de Jugador 2.
PLAY1=PLAY2, producirá el sonido del partido empatado.

Luego de terminar el sonido del juego, Ud. puede presionar la perilla Inicio para reiniciar el juego ó presionar la perilla de selección para otros juegos.

Si después de iniciar o una vez finalizado el juego, no se realiza ninguna operación en 5 minutos, el juego se apagará automáticamente. Desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

(Nota: durante el juego, ud. puede apretar el botón seleccionar para regresar enseguida a la función de modo de selección y reelección del modo de juego).

Regla de puntuación:

El jugador obtenga 10 puntos por entrando la bola al agujero de 10 puntos.

El jugador obtenga 20 puntos por entrando la bola al agujero de 20 puntos.

El jugador obtenga 30 puntos por entrando la bola al agujero de 30 puntos.

El jugador obtenga 40 puntos por entrando la bola al agujero de 40 puntos.

El jugador obtenga 50 puntos por entrando la bola al agujero de 50 puntos.

El jugador obtenga 100 puntos por entrando la bola al agujero de 100 puntos.

Precaución: No "Lanzar" la pelota en el tablero de blanco que se podría dañar. El funcionamiento correcto y seguro es siempre en "rollo" la pelota en el camino de ejecución.

COMMENT JOUER

Mode deux joueurs:

Appuyez sur la touche Démarrage et l'écran affiche -000 000- pour lancer le mode deux joueurs. L'écran affiche -000 000- au début de la partie du Joueur 1.

Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur 1 et le score final sera indiqué du côté gauche du joueur.

Quand la musique de jeu s'éteint, le Joueur 2 peut commencer sa partie.

Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur 2 et le score final sera indiqué du côté droit du joueur.

Exposition de comparaison de puntos:
PLAY1>PLAY2, produirá el sonido del ganador de Jugador 1.
PLAY2>PLAY1, produirá el sonido del ganador de Jugador 2.
PLAY1=PLAY2, produirá el sonido del partido empatado.

Quand le son de la partie s'éteint, vous pouvez appuyer sur la touche de démarrage pour relancer la partie ou appuyer sur la touche de sélection pour choisir un autre jeu.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes après le démarrage ou une fois la partie terminée, l'appareil s'éteindra automatiquement. Veuillez penser à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

(Note: vous pouvez appuyer sur la touche sélection en cours de partie pour retourner de suite au mode sélection et choisir un nouveau mode de jeu).

Règles du Jeu:

Le joueur obtient 10 points pour la balle entrant dans l'orifice à 10 points.

Le joueur obtient 20 points pour la balle entrant dans l'orifice à 20 points.

Le joueur obtient 30 points pour la balle entrant dans l'orifice à 30 points.

Le joueur obtient 40 points pour la balle entrant dans l'orifice à 40 points.

Le joueur obtient 50 points pour la balle entrant dans l'orifice à 50 points.

Le joueur obtient 100 points pour la balle entrant dans l'orifice à 100 points.

Attention: Ne « Jetez » pas la balle en direction du plateau cible au risque de l'endommager. La procédure correcte et sans risques consiste à toujours « faire rouler » la balle sur la piste.

English DISCLAIMER	Español CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	Français CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ
⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.	Los cambios o modificaciones no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.	Les changements ou modifications non approuvés expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à jouir de ce produit.
NOTE	NOTA	NOTE
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This device complies with the part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para el dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y podría irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no fuera instalado y usado conforme con las instrucciones, podría causar interferencia dañosa para la comunicación de radio. Sin embargo, no está garantizado que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo realmente causado interferencia dañosa a la radio o la recepción de televisión, podría ser determinada por girando el equipo off y on, el usuario está animado de corregir la interferencia por una o más siguientes medidas: • Reoriente o recolocue la antena de recepción. • Incremente la separación entre el equipo y el receptor. • Conecte el equipo a una salida del circuito diferente que el que está conectado con el receptor. • Consulte el proveedor o un técnico experimentado de radio/televisión por ayudas. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podría causar interferencia dañosa, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar operación indeseada.	Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être confirmé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'employer une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger ce problème: • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. • Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur. • Branchez l'équipement sur la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur. • Consultez votre revendeur ou un technicien radio/Tv expérimenté pour de l'aide. Cet appareil est conforme aux recommandations de la FCC, partie 15. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.



